A Guide to the Registration Scheme for Food Importers and Food Distributors

食物安全條例
FOOD SAFETY ORDINANCE

食物環境衛生署
Food and Environmental Hygiene Department

食物安全中心
Centre for Food Safety

網頁 Website:http://www.foodsafetyord.gov.hk

A GUIDE TO THE REGISTRATION SCHEME FOR FOOD IMPORTERS AND FOOD DISTRIBUTORS UNDER THE FOOD SAFETY ORDINANCE (CAP. 612)

Table of Content

Chapter	Subjects	Paragraph No.
1	Introduction	1.1 – 1.4
2	Definitions	2.1
3	Scope of Application	3.1 – 3.4
4	Principal Activity in Relation to Food Distribution Business	4.1 – 4.6
5	Application for Registration	5.1 – 5.8
6	Renewal of Registration	6.1 – 6.8
7	Updating of Information	7.1 – 7.4
8	Exemption from Registration	8.1 – 8.8
9	Revocation of Registration	9.1 – 9.7
10	The Register	10.1 – 10.2
11	Enquiries	11.1
12	Frequently Asked Questions	12.1 – 12.24

Appendices

Appendix I	Application form for registration as food importer/ food distributor
Appendix II	Application form for renewal of registration
Appendix III	Notification form for change in information of registered food importer/ food distributor
Appendix IV	Notification form for change in information of food importer/ food distributor exempted from registration
Appendix V	Application form for exemption from registration
Appendix VI	Schedule of demerit points

CHAPTER 1 INTRODUCTION

Background

1.1 The Food Safety Ordinance (Cap. 612) (the Ordinance) was published in the Gazette on 8 April 2011. Part 2 of the Ordinance requires any person who carries on a food importation or food distribution business to register with the Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH). The registration scheme is an important component of the food tracing mechanism introduced in the Ordinance[1]. The scheme will assist DFEH in identifying and contacting registered food traders speedily in a food incident. The registration cycle is for a period of 3 years, subject to renewal.

1.2 This Guide to the Registration Scheme for Food Importers and Food Distributors (the Guide) is issued by the Centre for Food Safety (CFS) of the Food and Environmental Hygiene Department. It aims to provide general information to assist traders in their applications for registration as food importers and food distributors under the Ordinance, and to answer some of the frequently asked questions. It also sets out circumstances under which an application may be refused or a registration may be revoked.

1.3 This Guide is provided for information only. It does not have the force of law and should not be interpreted in any manner which would override the provision of the Ordinance. In case of any inconsistency, the statutory provisions will prevail. This Guide should not be regarded as legal advice. If you need legal advice, you must contact your own lawyer.

1.4 This Guide is subject to periodic review by the DFEH and may be amended or supplemented as necessary from time to time.

[1] Apart from the registration scheme, the Ordinance also introduces a requirement for food traders to maintain transaction records. For more guidance, please refer to the "Code of Practice on Keeping Records Relating to Food" issued by the Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department and available at http://www.foodsafetyord.gov.hk.

CHAPTER 2 DEFINITIONS

2.1 The followings are legal definitions of some common terms relevant to the registration requirement under the Ordinance –

"Food" includes –

(a) drink;
(b) ice;
(c) chewing gum and other products of a similar nature and use;
(d) smokeless tobacco products; and
(e) articles and substances used as ingredients in the preparation of food,

but does not include –

(f) live animals or live birds, other than live aquatic products;
(g) fodder or feeding stuffs for animals, birds or aquatic products; or
(h) medicine as defined by section 2(1) of the Pharmacy and Poisons Ordinance (Cap. 138) or Chinese herbal medicine or proprietary Chinese medicine as defined by section 2(1) of the Chinese Medicine Ordinance (Cap. 549).

"Drink" does not include water other than –

(a) aerated water;
(b) distilled water;
(c) water from natural springs, either in its natural state or with added mineral substances; and
(d) water that is placed in a sealed container and is intended for human consumption.

"Animal" includes reptiles, but does not include birds or fish.

"Aquatic product" means fish, shellfish, amphibian or any other form of aquatic life other than a bird, mammal or reptile.

"Import" means to bring or cause to be brought into Hong Kong by air, land or water.

"Food importer" means a person who carries on a food importation business.

"Food importation business" means a business that imports food (whether or not that is the principal activity of the business).

"Food distributor" means a person who carries on a food distribution business.

"Food distribution business" means a business the principal activity [Note] of which is the supply of food in Hong Kong by wholesale.

"Supply", in relation to food, means –

(a) to sell the food;
(b) to offer, keep or exhibit the food for sale;
(c) to exchange or dispose of the food for consideration; or
(d) for commercial purpose, to give the food as a prize or to make a gift of the food.

"Wholesale" means the supply of food to a person who obtains the food for the purpose of supplying or causing to supply it to a third party in the course of business carried on by that person.

[Note] In determining whether the principal activity of a business is the supply of food in Hong Kong by wholesale, regard must be had only to those activities of the business that are related to the supply of food.

CHAPTER 3 SCOPE OF APPLICATION

3.1 The Ordinance does not apply to any food that is not intended for human consumption nor live aquatic products which are kept in captivity for the purpose of propagation or promotion of growth.

3.2 Under Part 2 of the Ordinance, a person must not carry on a food importation or distribution business unless the person is registered as a food importer/ food distributor in respect of that business. A person who, without reasonable excuse, contravenes such a requirement imposed under the Ordinance commits an offence and is liable to a fine up to level 5 and to imprisonment up to 6 months.

3.3 The registration requirement does not apply if a person solely imports the food in the course of business of a food transport operator[2]. Besides, a person is not required to register as a food distributor if he has already been registered as a food importer in respect of the business. Therefore, if a person carries on both food importation and distribution businesses, he only needs to be registered as a food importer.

3.4 The registration requirement is also not applicable to persons who import food solely for the purpose of export where the food is air transhipment cargo[3] or during the period between import and export, the food remains in the vessel, vehicle or aircraft in which it was imported.

[2] "Food transport operator" means a person who transports food under a contract of carriage but at no time has any proprietary interest in the food.

[3] "Air transhipment cargo" means transhipment cargo that is both imported and consigned for export in an aircraft and which, during the period between its import and export, remains within the cargo transhipment area of Hong Kong International Airport.

CHAPTER 4 PRINCIPAL ACTIVITY IN RELATION TO FOOD DISTRIBUTION BUSINESS

4.1 Section 5 of the Ordinance provides that a person must not carry on a food distribution business unless the person is registered as a food distributor in respect of that business.

4.2 Under section 2(1) of the Ordinance, "food distribution business" means a business the principal activity of which is the supply of food in Hong Kong by wholesale. Section 2(2) of the Ordinance further provides that in determining, for the purpose of the definition of "food distribution business" in subsection (1), whether the principal activity of a business is the supply of food in Hong Kong by wholesale, regard must be had only to those activities of the business that are related to the supply of food.

4.3 When defining "principal activity" and hence determining whether a trader is required to register as a food distributor, DFEH will, in so far as is practicable and reasonable, take into account a range of factors that he considers appropriate, including but not limited to the following –

(a) the service provided/ advertised to be provided by the business in relation to supply of food;
(b) historical sales volume and value in relation to supply of food;
(c) the type and nature of business as shown in the Business Registration Certificate or other relevant documents, whether official or not;
(d) the existence of credit facilities between the traders and their customers;
(e) the existence of contracts on wholesale supply of food to retailers or catering establishments on a regular basis.

4.4 The modes of trading in relation to supply of food in Hong Kong are numerous and varied. Below are more common examples which may help food traders identify the principal activity of their business and hence whether they are required to register with DFEH as food distributors –

(a) normally the major business of a supermarket is retail sales of food to ultimate consumers. The principal activity of a supermarket is therefore not food distribution;
(b) market stalls such as meat stalls and vegetable stalls often supply raw food materials to catering establishments on a regular basis. Normally, most of these supplies only take up a small percentage of their business whereas their principal activity is still the supply of food to ultimate consumers. These

market stalls are therefore not required to register as food distributors;

(c) some market stalls such as poultry stalls have little retail business and their major profits come from wholesale of dressed poultry to catering establishments. The principal activity of such stalls should then be regarded as food distribution;

(d) some companies may distribute seasonal food such as hairy crabs/ mooncakes for a few months, and remain closed for the rest of the year. They should still be regarded as food distributors as the principal activity of their businesses is food distribution;

(e) some trading companies who predominantly distribute non-food products may occasionally distribute food products. They should be regarded as food distributor as the principal activity of their business in relation to the supply of food is distribution;

(f) local vegetable farmers who supply by wholesale their crops, whether or not through vegetable cooperation society, should be regarded as food distributors;

(g) local freshwater fish farmers who supply by wholesale their aquatic products are required to register as food distributors; and

(h) very often dried seafood retail shops/ fruit shops distribute food to restaurants/ food factories, but their major business is still retail sales. Generally they are not required to register as food distributors.

4.5 Even if a person does not carry on food distribution as his principal activity, he is still required under section 24 of the Ordinance to keep a record of the kinds of information set out in sub-section (1) if he, in the course of business, supplies food in Hong Kong by wholesale[4]. For example, for a meat/ vegetable stall whose principal activity is retail but occasionally supplies food to catering establishments, it is still required under the law to keep record for the wholesale supply of food to catering establishments.

4.6 Please note that the record must be made within 72 hours after the supply takes place. Failure to do so without reasonable excuse constitutes an offence and carries a maximum penalty of a fine at level 3 and imprisonment for 3 months.

[4] We appreciate the difficulties for food retailers to distinguish between business customers and ultimate customers. Hence the Ordinance has provided a defence under section 25 if the food retailer concerned can show that it is his normal business to supply food by retail and it is reasonable to assume that the particular transaction was not a wholesale supply.

CHAPTER 5 APPLICATION FOR REGISTRATION

5.1 Sections 4 and 5 of the Ordinance require any person who carries on a food importation/ distribution business to register with DFEH as a food importer/ food distributor. Application for registration should be made in the name of a person, a partner authorized by a partnership[5] or a body corporate, and must be made in the specified form at **Appendix I**. The application form can also be downloaded from our website (http://www.foodsafetyord.gov.hk), or obtained from the following CFS' offices –

(a) 43/F., Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong; and
(b) Room 119, 1/F., 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.

5.2 Under section 7(3) of the Ordinance, an application for registration must identify the main food categories and food classifications, as set out in Schedule 2 to the Ordinance, of all food to be imported by the business (in the case of a food importer) or supplied by wholesale by the business (in the case of a food distributor). An application must also include or be accompanied by any documents or information reasonably required by the DFEH for the purpose of considering the application.

5.3 Section 20(1) of the Ordinance provides that a person commits an offence if in, or in relation to, an application for registration, the person –

(a) provides information or a document that the person knows is false in a material particular; or
(b) recklessly provides information or a document that is false in a material particular.

A person who commits an offence under section 20(1) of the Ordinance is liable to a fine at level 3 and to imprisonment for 3 months.

5.4 The completed application form must be submitted either in person/ by mail to the Food Importer/ Distributor Registration and Import Licensing Office, Room 119, 1/F., 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong or by fax at 2156 1015, together with a copy of the valid Business Registration Certificate/ Hong Kong Identity Card/ other Proof of Identity (e.g. Certificate of Incorporation) for verification purpose. Application may also be submitted by e-form, which must be digitally signed.

5.5 Provided that all the required documents are submitted and that the applicant has

[5] For a partnership, a partner authorized by the partnership may apply for registration on behalf of the partnership and, if registration is granted, it is to be expressed to be granted to that person on behalf of the partnership.

complied with all relevant statutory requirements under the Ordinance, the applicant will be registered as a food importer/ food distributor on payment of the registration fee, which is currently $195 for a period of 3 years. A registration number will be assigned to the applicant under section 9 of the Ordinance.

5.6 Section 8(2) of the Ordinance provides that DFEH may refuse an application for registration if –

(a) the applicant has repeatedly contravened the Ordinance in the period of 12 months immediately preceding the day on which the application was made;
(b) the applicant was previously a registered importer/ distributor and that registration was revoked in the period of 12 months immediately preceding the day on which the application was made; or
(c) in the case of an application on behalf of a partnership, the registration of any partner on behalf of the partnership in respect of the business was revoked in the period of 12 months immediately preceding the day on which the application was made.

5.7 Under section 16 of the Ordinance, a person who is aggrieved by a decision of DFEH to refuse his application for registration may, within 28 days after becoming aware of the decision, appeal to the Municipal Services Appeals Board. The appeal does not suspend the decision unless DFEH decides otherwise.

5.8 The registration is effective for a period of 3 years, subject to renewal. The registration is non-transferable. Besides, there will be no refund of registration fee if the registration is revoked/ cancelled before expiry.

CHAPTER 6 RENEWAL OF REGISTRATION

6.1 The registration is effective for a period of 3 years, subject to renewal. Application for renewal of registration must be made in the specified form at **Appendix II**. The renewal form can also be downloaded from our website (http://www.foodsafetyord.gov.hk), or obtained from the following CFS' offices –

(a) 43/F., Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong; and
(b) Room 119, 1/F., 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.

6.2 Section 20(1) of the Ordinance provides that a person commits an offence if in, or in relation to, an application for registration, the person –

(a) provides information or a document that the person knows is false in a material particular; or
(b) recklessly provides information or a document that is false in a material particular.

A person who commits an offence under section 20(1) of the Ordinance is liable to a fine at level 3 and to imprisonment for 3 months.

6.3 The completed renewal form must be submitted either in person/ by mail to the Food Importer/ Distributor Registration and Import Licensing Office, Room 119, 1/F., 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong or by fax at 2156 1015. Application for renewal of registration can also be made online using the password provided by the CFS upon registration (https://www.fics.gov.hk).

6.4 Under section 11(2) of the Ordinance, a renewal application must be made no earlier than 4 months before the day on which the registration is due to expire. Renewal application made after expiry of the registration will not be accepted and the trader is required to submit afresh an application for registration.

6.5 Provided that the applicant has complied with all the relevant statutory requirements under the Ordinance, the registration will be renewed for a period of 3 years on payment of the renewal fee, which is currently $180.

6.6 Under section 12(2) of the Ordinance, DFEH may refuse an application for renewal if the applicant has repeatedly contravened the Ordinance in the period of 12 months immediately preceding the day on which the application was made.

6.7 If an application is made but DFEH has not made a decision on the application before the day on which the registration is due to expire, the registration continues in effect until it is renewed or DFEH gives notice to the applicant of DFEH's decision to refuse the application.

6.8 A person who is aggrieved by a decision of DFEH to refuse his application for renewal may, within 28 days after becoming aware of the decision, appeal to the Municipal Services Appeals Board. The appeal does not suspend the decision unless DFEH decides otherwise.

CHAPTER 7 UPDATING OF INFORMATION

7.1 Section 17 of the Ordinance requires a registered food importer/ food distributor to give written notice to DFEH of any change in the information provided in his application for registration or renewal of registration, within 30 days after the change occurs.

7.2 Notification of any change in information may be made in the form at **Appendix III**. The form can be downloaded from our website (http://www.foodsafetyord.gov.hk), or obtained from the following CFS' offices –

(a) 43/F., Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong; and
(b) Room 119, 1/F., 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.

7.3 The completed form shall be submitted either in person/ by mail to the Food Importer/ Distributor Registration and Import Licensing Office, Room 119, 1/F., 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong or by fax at 2156 1015. Notification of any change in information of a registered food importer/ food distributor can also be made online using the password provided by the CFS upon registration (https://www.fics.gov.hk).

7.4 Under section 17(2) of the Ordinance, a registered food importer/ food distributor commits an offence if he, without reasonable excuse, fails to give notice to DFEH according to paragraph 7.1 above. It is also an offence if the registered food importer/ food distributor includes in the notice information that he knows is false in a material particular or recklessly includes in a notice information that is false in a material particular. A person who commits an offence under section 17(2) is liable to a fine at level 3 and to imprisonment for 3 months.

CHAPTER 8 EXEMPTION FROM REGISTRATION

8.1 For food importers/ food distributors who have already registered or have obtained a licence under other Ordinances, they will be exempted from the registration requirement as a trade facilitation measures. These food importers/ food distributors include –

(a) the holder of the permission under section 30 of the Food Business Regulation (Cap. 132X);
(b) the licensee of a licence under Part IV of the Food Business Regulation (Cap. 132X);
(c) the licensee of a licence under Part III of the Frozen Confections Regulation (Cap. 132AC);
(d) the licensee of a licence under Part II of the Hawker Regulation (Cap. 132AI);
(e) the licensee of a licence under Part III of the Milk Regulation (Cap. 132AQ);
(f) the licensee of a licence under the Offensive Trades Regulation (Cap. 132AX);
(g) the licensee of a licence under Part II of the Slaughterhouses Regulation (Cap. 132BU);
(h) the registered stockholder of a reserved commodity under regulation 13 of the Reserved Commodities (Control of Imports, Exports and Reserve Stocks) Regulations (Cap. 296A);
(i) the holder of a licence under section 8 or a permit under section 14 of the Marine Fish Culture Ordinance (Cap. 353); and
(j) the certificated owner of a vessel licensed under the Merchant Shipping (Local Vessels) (Certification and Licensing) Regulation (Cap. 548D) in respect of a Class III vessel[6].

8.2 Under section 18 of the Ordinance, specified Authorities including Director-General of Trade and Industry, Director of Marine and Director of Agriculture, Fisheries and Conservation are required to provide DFEH with specified information of all the licensees/ permittees/ certificated owners in relation to paragraph 8.1 above that is being held by them.

8.3 Upon request of DFEH in writing, licensees/ permittees/ certificated owners listed in paragraph 8.1 above who carry on food importation/ distribution business are required under section 19 of the Ordinance to provide DFEH with information that they would be required to provide in an application for registration had they been required to be registered under the Ordinance. Section 19(3) provides that it is an offence if a licensee/ permittee/ certificated owner, without reasonable excuse, fails to provide the information as required.

[6] Under the Merchant Shipping (Local Vessels) (Certification and Licensing) Regulation (Cap. 548D), Class III vessel includes (a) fish carrier; (b) fishing sampan; (c) fishing vessel; and (iv) outboard open sampan.

It is also an offence if he provides information that he knows is false in a material particular or recklessly provides information that is false in a material particular. A person who commits an offence under section 19(3) is liable to a fine at level 3 and to imprisonment for 3 months.

8.4 In case of any change in the information provided, the exempted traders should also notify DFEH as soon as possible of the change by the form at **Appendix IV**. The completed form shall be submitted either in person/ by mail to the Food Importer/ Distributor Registration and Import Licensing Office, Room 119, 1/F., 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong or by fax at 2156 1015. Notification of any change in information can also be made online using password provided by the CFS (https://www.fics.gov.hk).

8.5 Besides the above licensees/ permittees/ certificated owners, section 6 of the Ordinance confers upon the DFEH a power to exempt a person from the requirement to be registered in respect of a business. In deciding whether to grant an exemption, DFEH may, in so far as is practicable and reasonable, take into account all factors relevant to the circumstances of the case that he considers appropriate, including but not limited to the following –

(a) whether the exemption would cause any undue threat to public health;
(b) past records of the trader requesting for the exemption (e.g. previous conviction records under the Ordinance or the Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap. 132), previous revocation of registration as a food importer/ food distributor);
(c) whether the information of the food importer/ food distributor is readily available from other sources (e.g. in the case of exhibitors in a food exhibition, whether the detail information of the exhibitors would be available from the organizer);
(d) whether the food in question would be used for exhibition purpose (including free tasting) or sold for human consumption; and
(e) the type and quantity of food that would be imported or distributed.

8.6 As an example, exhibitors in some major food exhibitions in Hong Kong[7] may be exempted from registration as food importers. This is because organizers of these exhibitions generally possess detailed information of exhibitors, and exhibitors would only import small quantities of food over a short period of time for exhibition purposes. Many of them will only be importing food items on a one-off basis, without the intention of

[7] Examples may include HOFEX, Asian Seafood Exposition and Asia Fruit Logistica, the purpose of which is to allow overseas food traders to promote their business and test new food products in the Hong Kong market.

becoming a regular importer at that stage.

8.7 DFEH may impose conditions on the exemptions (e.g. stipulating that the food can only be used for exhibition purpose and not for sale) and withdraw the exemption granted should the conditions not be complied with. In addition, food importers/ food distributors exempted from registration are still required to keep import or wholesale supply records, if any, under the Ordinance.

8.8 Traders who want to be exempted from the registration requirement can submit their request by filling in the application form at **Appendix V**. The application form can also be downloaded from our website (http://www.foodsafetyord.gov.hk) or obtained from the following CFS' offices –

(a) 43/F., Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong; and
(b) Room 119, 1/F., 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.

.

CHAPTER 9 REVOCATION OF REGISTRATION

9.1 Section 14 of the Ordinance provides that DFEH may revoke a person's registration at the person's request. On the other hand, DFEH may also revoke a person's registration if he is satisfied that –

(a) the person has repeatedly contravened the Ordinance in respect of that business in the previous 12 month period;
(b) in the case of a natural person, the person has died[8]; or
(c) in the case of a business carried on by a corporation or partnership, the corporation has been wound up or the partnership has been dissolved.

9.2 In order to provide a more objective ground for DFEH to exercise his power to revoke a registration under paragraph 9.1(a) above, a Demerit Point System has been designed for this purpose. **Appendix VI** summarizes the Demerit Point System to be used in determining revocation of registrations, and lists out the number of demerit points attracted[9] by various offences under the Ordinance.

9.3 If a registered food importer/ food distributor is convicted of any offence specified in **Appendix VI** in respect of his business, a specified number of demerit points will be assigned and entered against his registration. Upon conviction of the offences, these points will be recorded according to the date of the offence and not the date of conviction. The specified demerit points for a particular offence will be doubled, trebled and quadrupled respectively if the same offence is committed for the second, the third and the fourth time within a period of 12 months.

9.4 If the registered food importer/ food distributor accumulates 20 points or more within a period of 12 months, his registration may be revoked.

9.5 Demerit points entered in relation to an offence will be cancelled for the purpose of this Demerit Points System after a period of 12 months counting from the date of the offence.

9.6 For multiple offences resulting in convictions committed on the same day, the total number of demerit points to be entered against the registration will be the sum of the demerit points for each of the offences.

---

[8] The registration is not inheritable and therefore if anyone wishes to continue operating the business registered under the name of the deceased, a new application for registration will have to be made.
[9] The number of demerit points attracted depends on the seriousness of individual offences. An offence with a higher level of penalty attracts more demerit points.

9.7 A person who is aggrieved by a decision of DFEH to revoke his registration may, within 28 days after becoming aware of the decision, appeal to the Municipal Services Appeals Board. The appeal does not suspend the decision unless DFEH decides otherwise.

CHAPTER 10 THE REGISTER

10.1 DFEH is required under section 15 of the Ordinance to keep a register of the registered food importers and registered food distributors. The register shall include the following information –

(a) the name of the food importation/ food distribution business;
(b) the registration number; and
(c) any other information that DFEH considers appropriate for the implementation of the Ordinance[10].

10.2 In order to enable members of the public to ascertain whether a person is registered as a food importer/ food distributor, the register will be uploaded onto the CFS website (http://www.foodsafetyord.gov.hk). The register will also be made available for public inspection at the following CFS' offices –

(a) 43/F., Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong; and
(b) Room 119, 1/F., 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong.

[10] Such information will include (i) the registered office/ business address of the registered food importer/ distributor; (ii) the telephone number of the registered food importer/ food distributor; and (iii) the food categories and food classifications of all food to be imported/ distributed by the registered food importer/ food distributor.

CHAPTER 11 ENQUIRIES

11.1 Enquiry related to the registration requirement may be addressed to –

Food Importer/ Distributor Registration and Import Licensing Office

Address : Room 119, 1/F., 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong (1/F of Wan Chai Market)

Telephone No. : 2156 3017/ 2156 3034

Fax No. : 2156 1015

Email : fso_enquiry@fehd.gov.hk

Office hours : Monday to Friday
9:00 am. to 1:00 pm. and 2:00 pm. to 5:45 pm.

CHAPTER 12 FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

12.1 Are importers/ distributors of live food animals, live poultry and live aquatic products required to register under the Food Safety Ordinance?

Live food animals and poultry are not defined as food under the Ordinance. Therefore, relevant importers/ distributors are not required to register with DFEH. On the other hand, live aquatic products (including live amphibians such as frog) are defined as food and therefore the importer/ distributors of such food are required to register.

12.2 For aquatic products captured outside Hong Kong waters by fishing vessels registered/ licensed in Hong Kong, are they regarded as imported food?

Local aquatic product means an aquatic product captured from a local fishing vessel, whether in Hong Kong waters or in other waters. Fishermen who bring in local aquatic products are not regarded as food importers. On the other hand, they will be regarded as food distributor if they distribute these local aquatic products. Nevertheless, if the fishermen are certificated owners of Class III vessels licensed under the Merchant Shipping (Local Vessels) (Certification and Licensing) Regulation (Cap 548D), they are exempted from registration under the Food Safety Ordinance.

12.3 Are food importers who imported food solely for the purpose of export or food in transit required to register under the Ordinance?

Under the Ordinance, the registration requirement does not apply to food imported solely for the purpose of export, and that the food is air transhipment cargo or during the period between import and export, the food remains in the vessel, vehicle or aircraft in which it is imported. However, if the food has undergone further processing, packaging/repackaging, transferring to other transportation means, the importer who acquired the food is required to be registered under the Ordinance as the food might probably be released into local market.

12.4 Is a food trader required to register separately for different types of food that he imports/ distributes?

To make the registration more user-friendly and convenient to the public, a food trader is only required to register once for all the food that he imports/ distributes. However, should he change the categories and classification of food that he imports/ distributes after the registration, he is required to notify DFEH within 30 days after the change occurs.

12.5 Is a food trader required to register separately for his food importation business

and food distribution business?

A registered food importer is exempt from registration as a food distributor if he carries on food distribution business as well. On the other hand, a registered food distributor who also intends to carry on food importation business later has to apply afresh for registration as a food importer. Therefore, if a person conducts both food importation business and food distribution business, he should be registered as a food importer.

12.6 Is a food transport operator regarded as food importer?

A food transport operator who only transports food under a contract of carriage but at no time has any proprietary interest in the food is not regarded as a food importer. Therefore, he is not required to register under the Ordinance.

12.7 Some food traders might occasionally import food in the course of their businesses. However, food importation may not be their principal activity. Are they required to register as food importers under the Ordinance?

Hong Kong imports over 90% of food and therefore it is necessary to maintain a complete list of all food importers in Hong Kong such that in case of a food incident, DFEH could tackle the problem at source speedily and effectively by contacting a more defined group of food traders. In this connection, food importers are still required to register even though importation of food may not be the principal activity of their businesses.

12.8 Some children toys might include candies/ biscuits inside. Are the importers/ distributors of these children toys required to register as food importer/ distributor?

As the traders are engaged in importation/ distribution of food, they are still required to register as food importers/ distributors under the Food Safety Ordinance.

12.9 Will travelers who bring in food for gift/ personal use be regarded as food importers? What is the maximum quantity of food to be allowed?

Tourists or travelers bringing food at any quantity into Hong Kong for gift/ personal use would not be regarded as food importers. However, they are still required to observe the import requirements for certain types of food under other legislations. For example, it is the legal requirement that any person who brings in games, meat or poultry at any quantity without official health certificate issued by the competent authority of the country of origin, whether for the purpose of gift/ personal use or business, commits an offence.

12.10 Are trading agents or e-traders of food regarded as food importers/ food distributors under the Food Safety Ordinance?

Any person directly engaged in the transaction of importing/ distributing food and has acquired the food, whether through electronic or other means, is regarded as a food importer/ food distributor. For the purpose of the Ordinance, food is acquired when the person acquiring it takes possession or control of the food, even though the food may not be under his custody.

12.11 Are food manufacturers and local producers (e.g. fish/ vegetables farmers) required to register under the Food Safety Ordinance?

Food manufacturers and local producers who distribute their products/ produce to other food distributors, catering establishments or retailers are regarded as food distributors and hence required to register under the Food Safety Ordinance. However, some food manufacturers (e.g. holders of food factory licence) and local producers (e.g. licensees or permittees of marine fish culture) have already obtained licences, permits or registrations listed under paragraph 8.1 of this Guide and are exempt from the registration requirement.

12.12 How to apply for registration? What kinds of information are required for the application?

Application can be made in person, by mail or fax, or through internet (https://www.fics.gov.hk). The applicant is only required to provide basic information such as address of the business; nature of business of importation or distribution; contact means and types of food to be imported or distributed. Photocopy of Hong Kong Identity Card or Business Registration Certificate is also required for verification purpose.

12.13 How does a partnership business apply for registration?

For a partnership business, a person authorized by the partnership may apply for registration on behalf of the partnership and, if registration is granted, it is to be expressed to be granted to that person on behalf of the partnership.

12.14 What is the registration arrangement for a food importation/ distribution company with more than one branch businesses?

Generally, the registration of a business covers all the branch businesses operated under the same Business Registration Certificate of that business. In other words, branch businesses are not required to apply for registration individually if the mother company has already

registered with DFEH.

12.15 Is a food trader required to register separately for different businesses that he owns? If a food importation or distribution business is sold, is the buyer required to apply for a new registration?

Pursuant to section 7(2) of the Ordinance, if a person has different businesses, the person needs to be registered in relation to each business separately. Therefore, if a person is registered in relation to a business and the person buys another business, the person is required to be registered again in relation to the second business. However, if a limited company that is a registered food importer/ food distributor is sold, the sale itself would not affect the limited company's registration in respect of its food importation/ food distribution business. For partnership, if there is any change to the partners in that partnership (which means the old partnership is dissolved), the new partnership would need to authorize a partner to apply for a new registration.

12.16 What is the fee for registration and renewal of registration?

The fee levels for registration and renewal of registration for a three-year term are $195 and $180 respectively.

12.17 Under what circumstances would an application for registration be refused?

DFEH may refuse an application if (i) the applicant has repeatedly contravened the Food Safety Ordinance in the period of 12 months immediately preceding the day on which the application was made; (ii) the applicant has previously registered and that registration was revoked in the period of 12 months immediately preceding the day on which the application was made; or (iii) in the case of an application on behalf of a partnership, the registration of any partner on behalf of the partnership in respect of the business was revoked in the period of 12 months immediately preceding the day on which the application was made.

12.18 Under what circumstances would a registration be revoked?

DFEH may revoke a person's registration at the person's request. DFEH may also revoke a person's registration if (i) the person has repeatedly contravened the Food Safety Ordinance in the previous 12 months; (ii) in the case of a natural person, the person has died; or (iii) in the case of a business carried on by a corporation or partnership, the corporation has been wound up or the partnership has been dissolved. In order to provide a more objective basis for DFEH to revoke a registration on the ground that a person has repeatedly contravened the Food Safety Ordinance, a Demerit Point System has been designed for the

purpose.

12.19 Is there a grace period for implementation of the registration requirement under the Ordinance?

To allow sufficient time for traders to adapt to the new requirements under the Ordinance, the penalty provisions for failing to register and the record-keeping requirements will commence after a grace period of six months after the registration scheme starts. The grace period will end on 31 January 2012.

12.20 How much time is required for processing an application for registration?

Regarding application for registration received within the first four months of the six-month grace period, DFEH will grant approval before the grace period expires, provided all the required information is submitted. For application received within two months before expiry of the grace period, the lead time for granting approval will depend on the number of applications received.

After the expiry of the six-month grace period, DFEH will grant an approval within 7 working days upon receipt of all the required information.

12.21 What would DFEH do with the information of a registered food importer/ food distributor? Will the information be published for public inspection?

The information will be used for food tracing purpose in case of food incidents. Some information like the name of the food importation/ food distribution business, the registration number, the types of food to be imported/ food distributed and the address and telephone number of the registered food importer/ distributor would also be included in a public register that, according to the Ordinance, must be made available for public inspection.

12.22 What could a trader do if he forgets to renew his registration upon its expiry?

DFEH will issue reminder letters to traders – a reminder letter will be issued to registered food importers/ food distributors about 4 months before expiry of their registrations, and if application for renewal registration is not received, another reminder letter will be issued about 1 month before the expiry date. If a registered food importer/ food distributor still fails to renew his registration before the expiry date, he has to apply for registration afresh.

12.23 Would DFEH exempt some food traders from registration? What are the criteria

for granting the exemption?

DFEH has been empowered under the Food Safety Ordinance to exempt a person from complying with the registration requirement. Before deciding whether to grant an exemption, DFEH may consider factors listed at paragraph 8.5 of this Guide.

12.24 Are there any other obligations that a person exempted from registration has to observe under the Food Safety Ordinance?

Any person who is exempt from complying with the registration requirement is still required to observe other provisions under the Ordinance, including requirements related to record keeping and the food safety order.

Centre for Food Safety
Food and Environmental Hygiene Department
June 2011

Appendix I

APPLICATION FORM FOR REGISTRATION AS FOOD IMPORTER/ FOOD DISTRIBUTOR

食物環境衞生署
Food and Environmental Hygiene Department

食物安全中心
Centre for Food Safety

申請可以電子表格遞交，但須加上數碼簽署
Application may be submitted by e-form which must be digitally signed

請將申請書交回：
香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室
食物進／出口組
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處
電話號碼：2156 3017／2156 3034　傳真號碼：2156 1015
電郵地址：fso_enquiry@fehd.gov.hk

Application form to be sent to：
Food Importer/Distributor Registration
and Import Licensing Office
Food Import & Export Section
Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East,
Wan Chai, Hong Kong
Tel. No.：2156 3017/2156 3034　Fax No.：2156 1015
E-mail address : fso_enquiry@fehd.gov.hk

食物安全條例
FOOD SAFETY ORDINANCE
食物進口商／食物分銷商登記申請
Application for Registration as Food Importer/Food Distributor

(填寫此表格前，請參閱第 30 頁的「填表須知」)
(Please read the 'Guide to Completing the Application Form' at page 30 before completing this form)

甲部　Part A

請根據食物業務的法律地位選擇填寫 甲部(1)、甲部(2) 或 甲部(3)
Please base on status of the food business and fill in either Part A(1), Part A(2) OR Part A(3)

甲部(1) Part A(1) (如屬公司申請，請填寫甲部(1)) (Please fill in Part A(1) if applicant is a **Body Corporate**)	公司名稱：	
	Name of Corporation :	
	業務名稱#：	
	Name of Business# :	
	獲授權人姓名：	Name of Authorised Person :

	商業登記／其他登記*號碼(請註明) (附註 1)： Business Registration/Other Registration* No. (please specify) (Note 1) :	
	註冊辦事處地址#：	
	Registered Office Address# :	
	聯絡地址：	
	Correspondence Address :	
	電話號碼#： Tel. No.# :	傳真號碼： Fax No. :
	電郵地址： Email Address :	
<u>甲部(2) Part A(2)</u> (如屬**個人**申請，請填寫甲部(2)) (Please fill in Part A(2) if applicant is an **Individual**)	申請人姓名：	
	Name of Applicant :	
	香港身分證／其他身分證明文件*號碼(請註明) (附註 2 及 3)： Hong Kong Identity Card/Other Proof of Identity* No. (please specify) (Note 2 & 3) :	
	業務名稱#：	
	Name of Business# :	
	商業登記號碼(附註 1)： Business Registration No. (Note 1) :	
	業務地址#：	
	Business Address# :	
	聯絡地址：	
	Correspondence Address :	
	電話號碼#： Tel. No.# :	傳真號碼： Fax No. :
	電郵地址： Email Address :	

甲部(3) Part A(3) (如屬**合夥**申請，請填寫甲部(3)) (Please fill in Part A(3) if applicant is a **Partnership**) (請提供所有合夥人就本表格指明的資料) (Please provide the particulars as specified in this form in respect of each partner of the partnership)	獲授權合夥人姓名(附註 4)：	
	Name of Authorised Partner (Note 4) :	
	香港身分證／商業登記／其他身分證明文件*號碼(請註明) (附註 1，2 及 3)： Hong Kong Identity Card/Business Registration/Other Proof of Identity* No. (please specify) (Note 1, 2 & 3) :	
	業務名稱#：	
	Name of Business# :	
	商業登記號碼(附註 1)： Business Registration No. (Note 1) :	
	業務地址#：	
	Business Address# :	
	聯絡地址：	
	Correspondence Address :	
	電話號碼#： Tel. No.# :	傳真號碼： Fax No. :
	電郵地址： Email Address :	
	合夥人(1)姓名：	Name of Partner (1) :
	香港身分證／商業登記／其他身分證明文件*號碼(請註明) (附註 1，2 及 3)： Hong Kong Identity Card/Business Registration/Other Proof of Identity* No. (please specify) (Note 1, 2 & 3) :	
	住址／註冊辦事處地址*：	
	Residential Address/Registered Office Address* :	
	合夥人(2)姓名：	Name of Partner (2) :
	香港身分證／商業登記／其他身分證明文件*號碼(請註明) (附註 1，2 及 3)： Hong Kong Identity Card/Business Registration/Other Proof of Identity* No. (please specify) (Note 1, 2 & 3) :	

	住址／註冊辦事處地址*：	
	Residential Address/Registered Office Address* :	
	合夥人(3)姓名：	Name of Partner (3) :
	香港身分證／商業登記／其他身分證明文件*號碼(請註明) (附註 1，2 及 3)： Hong Kong Identity Card/Business Registration/Other Proof of Identity* No. (please specify) (Note 1, 2 & 3) :	
	住址／註冊辦事處地址*：	
	Residential Address/Registered Office Address* :	
	合夥人(4)姓名：	Name of Partner (4) :
	香港身分證／商業登記／其他身分證明文件*號碼(請註明) (附註 1，2 及 3)： Hong Kong Identity Card/Business Registration/Other Proof of Identity* No. (please specify) (Note 1, 2 & 3) :	
	住址／註冊辦事處地址*：	
	Residential Address/Registered Office Address* :	
	合夥人(5)姓名：	Name of Partner (5) :
	香港身分證／商業登記／其他身分證明文件*號碼(請註明) (附註 1，2 及 3)： Hong Kong Identity Card/Business Registration/Other Proof of Identity* No. (please specify) (Note 1, 2 & 3) :	
	住址／註冊辦事處地址*：	
	Residential Address/Registered Office Address* :	

乙部　Part B

聯絡人 Contact Person(s) (請提供一位或以上聯絡人的詳細資料作緊急聯絡用途) (Please provide details of one or more contact person(s) for emergency contact purpose)	聯絡人(1)姓名：	
	Name of Contact Person (1) :	
	辦事處地址：	
	Office Address :	
	緊急聯絡電話號碼： Emergency Contact Tel. No. :	流動電話號碼： Mobile Phone No. :
	傳真號碼： Fax No. :	電郵地址： Email Address :
	聯絡人(2)姓名：	
	Name of Contact Person (2) :	
	辦事處地址：	
	Office Address :	
	緊急聯絡電話號碼： Emergency Contact Tel. No. :	流動電話號碼： Mobile Phone No. :
	傳真號碼： Fax No. :	電郵地址： Email Address :
	聯絡人(3)姓名：	
	Name of Contact Person (3) :	
	辦事處地址：	
	Office Address :	
	緊急聯絡電話號碼： Emergency Contact Tel. No. :	流動電話號碼： Mobile Phone No. :
	傳真號碼： Fax No. :	電郵地址： Email Address :

	聯絡人(4)姓名：	
	Name of Contact Person (4) :	
	辦事處地址：	
	Office Address :	
	緊急聯絡電話號碼： Emergency Contact Tel. No. :	流動電話號碼： Mobile Phone No. :
	傳真號碼： Fax No. :	電郵地址： Email Address :
	聯絡人(5)姓名：	
	Name of Contact Person (5) :	
	辦事處地址：	
	Office Address :	
	緊急聯絡電話號碼： Emergency Contact Tel. No. :	流動電話號碼： Mobile Phone No. :
	傳真號碼： Fax No. :	電郵地址： Email Address :

丙部　Part C

食物種類# (請分別在丙部(ii)欄及丙部(iii)欄的適當方格內填上「✓」號，以提供 貴公司／閣下的業務性質，以及所進口／分銷的食物種類。有關食物種類的例子，請參閱丙部(iv))
Food Category# (Please state your/your company's business status and the food type imported/distributed at column C(ii) and C(iii) respectively by ticking the appropriate box(es). For examples of each food category, please refer to column C(iv))

丙部(i) Part C(i) 主要食物類別 Main Food Category	丙部(ii) Part C(ii) 業務性質 Business Status	丙部(iii) Part C(iii) 食物分類 Food Classification	丙部(iv) Part C(iv) 食物例子 Food Examples
1. 穀類及穀物製品(烘焙食品及小食食品除外) Cereal and grain products (other than bakery products and snack food)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 穀類、大米、小麥 Cereals, rice, wheat	大麥、蕎麥、燕麥、高粱、西米、薏米、白米、糙米、糯米、小麥、麥胚芽 Barley, Buckwheat, Oats, Sorghum, Tapioca, Pearl barley, White rice, Brown rice, Glutinous rice, Wheat, Wheat germ
		☐ 麵食製品、麵條 Pasta, noodles	瀨粉、油麵、拉麵、餃子皮、魚麵、伊麵、全蛋麵、即食河粉、即食麵、米線、上海麵、蝦子麵、銀針粉、日本蕎麥麵條、意大利粉、菠菜意粉、擔擔麵、通心粉、上海年糕、烏冬、濛粉 "Lai fan", "Yau mian" (noodles), Ramen, Dim sum/dumpling wrapping, Fish noodles, E-fu noodles, Egg noodles, Instant "Ho Fan" (flat noodles), Instant noodles, Rice vermicelli, Shanghai noodles, Shrimp noodles, Silver pin noodle, Soba (Japanese noodles), Spaghetti, Spinach pasta, Sichuan noodles, Macaroni, Shanghai new year pudding, Udon, Vietnamese rice noodles
		☐ 麵粉、澱粉、麵粉代用品 Flour, starch, substitute flour	大麥粉、粟米麵粉、黑麥粉、糯米粉、自發粉、蛋糕粉、粘米粉、生麵團、木薯粉、粟粉、澄麵粉、馬蹄粉 Barley flour, Corn flour, Rye flour, Glutinous rice flour, Self-raising flour, Cake mix, Rice flour, Flour dough, Cassava flour, Cornstarch, Wheat starch, Water chestnut powder
		☐ 早餐穀類食品及其他穀類製品 Breakfast cereal and other cereal products	麥條、粟米片、即食早餐麥片、果麥、麥皮、麥維穀類早餐、齋（麵筋製）、烤麩、脆麥條、脆捲餅、墨西哥粟米片、米通 Cereal bar, Corn flakes, Breakfast cereals (ready to eat), Muesli, Oatmeal, Wheat bran breakfast cereals, Vegetarian food (wheat gluten), Wheat gluten, Granola bar, Pretzels, Tortilla chips, Puffy rice

丙部(i) Part C(i) 主要食物類別 Main Food Category	丙部(ii) Part C(ii) 業務性質 Business Status	丙部(iii) Part C(iii) 食物分類 Food Classification	丙部(iv) Part C(iv) 食物例子 Food Examples
2. 水果及蔬菜 (小食食品、果汁或蔬菜汁及中草藥除外) Fruit and vegetables (other than snack food, juices and Chinese herbs)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 水果 Fruit	蘋果、枇杷、梨、杏、櫻桃、桃駁梨、桃、李子、西柚、檸檬、青檸、橙、柚子、黑莓、越橘、提子、山楂、士多啤梨、楊桃、柿、無花果、番石榴、金橘、橄欖、黃皮、牛油果、香蕉、榴槤、木瓜、銀稔 Apple, Loquat, Pear, Apricot, Cherry, Nectarine, Peach, Plum, Grapefruit, Lemon, Lime, Orange, Pummelo, Blackberry, Cranberry, Grape, Hawthorn, Strawberry, Starfruit, Chinese persimmon, Fig, Guava, Kumquat, Olive, Wampee, Avocado, Banana, Durian, Papaya, Chinese gooseberry
		☐ 水果製品 Fruit products	柚皮、欖角 Pummelo peel, Preserved Chinese white olive
		☐ 蔬菜，包括菇、真菌及海藻 Vegetables, including mushrooms, fungi and seaweed	甘筍、菜心、芥蘭、豆苗、苦瓜、節瓜、粟米粒、茄子／矮瓜、番茄、韮菜、洋葱、竹筍、西蘭花、金針菜、四季豆、豆角、鮮菇 Carrot, Chinese flowering cabbage, Chinese kale, Pea shoot, Bitter melon, Hairy gourd, Corn kernel, Eggplant, Tomato, Chinese chives/Chinese leek, Onion, Bamboo shoot, Broccoli, Daylily flower, Snap bean, Green string beans, Fresh mushrooms
		☐ 蔬菜製品，包括菇、真菌及海藻製品 Vegetable products, including mushroom, fungi and seaweed products	菜脯、榨菜、五柳、欖菜、韓國泡菜、醬瓜、冬菜、鹹酸菜、酸蕎頭、日式醃蘿蔔、乾蔥頭、雪菜、梅菜、貢菜、芋絲、清心丸、齋(蒟蒻製)、髮菜、紫菜、雪耳、木耳、大菜、姬松茸、竹笙、榆耳、羊棲菜、海帶、猴頭菇、蠔菇、茶樹菇、黃耳、冬菇 Dried radish, Preserved Sichuan mustard, Ng lau, Cooked green olives and fermented vegetables, Kimchi, Pickled cucumber, Preserved cabbage, Preserved leaf mustard, Preserved rakkyo, Japanese preserved radish, Dried shallot bulb, Preserved mustard greens, Mui choy, Tribute vegetable, Konjac noodle, Root starch jelly, Vegetarian food (Konjac), Black-moss, Laver (seaweed), White fungus, Ear-fungus, Agar agar, Agaricus blazei murill, Bamboo fungus, Gloeosterem incarnatum S. Ito et Imai, Hijiki seaweed, Kelp (seaweed), Monkey head mushroom, Oyster mushroom, Tea tree mushroom, Tremella frondosa Fr., Winter mushroom

		☐ 果仁及種子 Nuts and seeds	夏威夷果仁、開心果、榛子、栗子、腰果、杏仁、椰子、合桃、松子仁、花生、瓜子、芝麻、亞麻籽、罌粟籽、葵花籽、菱角、可樂果 Macadamia, Pistachio nut, Hazelnut, Chestnut, Cashew, Almond, Coconut, Walnut, Pine nuts, Peanut, Watermelon seed, Sesame seed, Flax seed, Poppy seed, Sunflower seed, Water caltrop, Kola nut
		☐ 果仁及種子製品 Nut and seed products	椰漿、椰絲、椰果、蓮蓉、花生醬、麻蓉 Coconut milk, Desiccated coconut, Nata de coco, Lotus seed paste, Peanut butter, Sesame seed paste
		☐ 豆 Beans	紅豆、黑豆、蠶豆、扁豆、腰豆、綠豆、黃豆 Red bean, Black soybean, Broad bean, Indian bean, Kidney bean, Mung bean, Soybean
		☐ 豆製品 Bean products	日式豆腐角、豆腐卜、南乳、豆豉、豆腐乾、枝竹、茄汁焗豆、腐乳、齋(黃豆製)、粉絲、粉皮、豆腐、腐皮、腐竹、紅豆蓉 Japanese tofu skin, Fried tofu, Fermented red bean curd, Fermented black soybean, Dried soybean curd, Soy bamboo, Ketchup baked beans, Fermented bean curd, Vegetarian food (soybean product), Mung bean noodles, Mung bean starch sheet, Soybean curd, Soybean sheet, Soybean stick, Red bean paste

丙部(i) **Part C(i)** **主要食物類別** **Main Food Category**	丙部(ii) **Part C(ii)** **業務性質** **Business Status**	丙部(iii) **Part C(iii)** **食物分類** **Food Classification**	丙部(iv) **Part C(iv)** **食物例子** **Food Examples**
3. 刺身、壽司及即食生蠔 Sashimi , sushi and ready-to-eat raw oysters	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 刺身 Sashimi	吞拿魚刺身、三文魚刺身、象拔蚌刺身、帶子刺身、海膽刺身、牛肉刺身 Tuna sashimi, Salmon sashimi, Geoduck sashimi, Scallop sashimi, Sea urchin sashimi, Beef sashimi
		☐ 壽司 Sushi	蝦壽司、腐皮壽司、蟹子壽司、軟殼蟹壽司、玉米壽司、甜蛋壽司、加州卷、吞拿魚沙律壽司、花之卷、素魚翅海蜇壽司 Shrimp sushi, Bean curd sushi, Crab roe sushi, Softshell crab sushi, Corn sushi, Sweet egg sushi, California roll, Lean tuna salad sushi, Salmon roll, Shark's fin jelly fish sushi
		☐ 即食生蠔 Ready-to-eat raw oysters	Raw oysters (ready-to-eat) 生蠔(即食)

丙部(i) Part C(i) 主要食物類別 Main Food Category	丙部(ii) Part C(ii) 業務性質 Business Status	丙部(iii) Part C(iii) 食物分類 Food Classification	丙部(iv) Part C(iv) 食物例子 Food Examples
4. 水產(小食食品、刺身及即食生蠔除外) Aquatic products (other than snack food, sashimi and ready-to-eat raw oyster)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 野生珊瑚魚(活生及未經處理) Wild-caught coral reef fish (live and unprocessed)	杉斑、青衣、蘇眉、紅鰽、東星斑 Camouflage grouper, Green wrasse, Humphead wrasse, Two-spot red snapper, Leopard coral grouper
		☐ 其他海魚(活生及未經處理) Other marine fish (live and unprocessed)	大眼雞、沙鮘、牛鰍、牙帶、泥鮘、三文魚、沙甸魚 Bigeye, Filefish, Flathead, Hairtail, Rabbitfish, Salmon, Sardine
		☐ 淡水魚(活生及未經處理) Freshwater fish (live and unprocessed)	鯰魚、鯉魚、桂花魚、鯇魚、生魚、鯪魚 Catfish, Common carp, Freshwater grouper, Grass carp, Snakehead, Mud carp
		☐ 甲殼類動物、軟體類動物(活生及未經處理) Crustaceans, molluscs (live and unprocessed)	蝦、蟹、龍蝦、鮑魚、螺、貴杞蚌、象拔蚌、蟶子、扇貝／帶子、青口、蠔、墨魚、八爪魚、魷魚 Shrimp/prawn, Crab, Lobster, Abalone, Whelk/conch, Queen clam, Geoduck, Razor clam, Scallop, Mussel, Oyster, Cuttlefish, Octopus, Squid
		☐ 河豚(經處理及未經處理) Puffer fish (processed and unprocessed)	雞泡魚乾、雞泡魚刺身／壽司 Dried puffer fish, Puffer fish sashimi/sushi
		☐ 其他可食用的水產(活生及未經處理) Other edible aquatic products (live and unprocessed)	海星、海膽、中國鱟、田雞 Sea star, Sea urchin, Horseshoe crab, Frog
		☐ 乾海味 Dried seafood	魚翅、花膠、柴魚、魚唇、海蜇、乾海星、蝦子、蝦米、蠔豉、瑤柱、鹹魚、魷魚乾、乾鮑、海參 Shark fin, Dried fish maw, Dried Bonito, Shark fin edges, Jellyfish, Sea star (dried), Shrimp egg, Dried shrimp, Dried oyster, Dried scallop, Salted fish, Dried squid, Dried abalone, Dried sea cucumber

		□ 其他經處理水產 Other processed aquatic products	魚子醬、魚鬆、魚皮、魚餃、魚蛋、魚片、魚滑、絞鯪魚肉、魚扎、魚扣、蝦丸、蟹子、蟹丸、蟹柳、龍蝦丸、八爪魚丸、墨魚丸 Caviar, Dried fish floss, Fish skin, Fish dumpling, Fish ball, Fish cake, Fish meat paste, Minced dace, Fish roll, Fish stomach, Shrimp ball, Crab roe, Crab ball, Imitation crab meat, Lobster ball, Octopus ball, Cuttlefish ball

丙部(i) Part C(i) 主要食物類別 Main Food Category	丙部(ii) Part C(ii) 業務性質 Business Status	丙部(iii) Part C(iii) 食物分類 Food Classification	丙部(iv) Part C(iv) 食物例子 Food Examples
5. 肉及肉製品(小食食品及刺身除外) Meat and meat products (other than snack food and sashimi)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 冷藏、冷凍及新鮮野味(未經處理) Frozen, chilled, fresh game (unprocessed)	蛇肉、鱷魚肉、鹿肉 Snake meat, Crocodile meat, Deer meat
		☐ 冷藏、冷凍及新鮮肉(未經處理) Frozen, chilled, fresh meat (unprocessed)	牛肉、牛扒、牛仔骨、牛雜、牛筋、牛舌、豬肉、豬手、豬扒、乳豬、豬腰、豬肚、羊肉、羊扒、羊肺、羊心 Beef, Beef steak, Ribs of veal, Assorted beef offal, Cattle tendon, Cattle tongue, Pork, Pork knuckle, Pork chop, Suckling pig, Pig kidney, Pig stomach, Mutton, Lamb chop, Sheep lung, Sheep heart
		☐ 冷藏、冷凍及新鮮禽畜(未經處理) Frozen, chilled, fresh poultry (unprocessed)	雞肉、雞翼、雞腳、雞肝、雞血、雞子、鴨肉、鴨腿、鴨腸、鴨舌、鵝肉、鵝翼、鵝肝、火雞肉、火雞肫、鴕鳥肉 Chicken meat, Chicken wing, Chicken claw, Chicken liver, Chicken blood, Chicken ovary, Duck meat, Duck leg, Duck intestine, Duck tongue, Goose meat, Goose wing, Goose liver, Turkey meat, Turkey gizzard, Ostrich meat
		☐ 經處理野味製品 Processed game products	鱷魚肉乾 Dried crocodile meat
		☐ 經處理肉製品 Processed meat products	叉燒、燒肉、鹹牛肉、午餐肉、牛肉腸、牛肉丸、紅腸、煙肉、豬皮、貢丸、金華火腿、火腿、臘腸、臘肉、羊肉腸、腯腸 Barbecued pork, Roasted pork, Corned beef, Luncheon meat, Beef sausage, Beef ball, Red pork sausage, Bacon, Pig skin, Pork ball, Chinese ham, Ham, Chinese sausage, Salted and smoked pork, Sheep sausage, Liver sausage
		☐ 經處理禽畜製品 Processed poultry products	鵝肝醬、炸雞塊、雞肉腸、火雞腸、臘雞、臘鴨、臘鴨腿、鴨肫乾 Foie gras, Chicken nugget, Chicken sausage, Turkey sausage, Preserved chicken, Preserved duck, Preserved duck leg, Preserved duck gizzard

丙部(i) **Part C(i)** **主要食物類別** **Main Food Category**	丙部(ii) **Part C(ii)** **業務性質** **Business Status**	丙部(iii) **Part C(iii)** **食物分類** **Food Classification**	丙部(iv) **Part C(iv)** **食物例子** **Food Examples**
6. 蛋及蛋製品 Eggs and egg products	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 雞蛋 Chicken eggs	雞蛋、鹵水雞蛋、茶葉雞蛋、雞蛋白、雞蛋黃 Chicken egg, Marinated chicken egg, Tea leaf chicken egg, Chicken egg white, Chicken egg yolk
		☐ 鴨蛋、鵝蛋、鵪鶉蛋及其他禽蛋 Duck eggs, goose eggs, quail eggs and other poultry eggs	鴨蛋、鵝蛋、鵪鶉蛋、皮蛋、鹹鴨蛋、鴨蛋白、鴨蛋黃、鵝蛋白、鵝蛋黃 Duck egg, Goose egg, Quail egg, Lime preserved egg (Thousand-year egg), Salted duck egg, Duck egg white, Duck egg yolk, Goose egg white, Goose egg yolk
		☐ 蛋製品 Egg products	雞蛋粉、蛋白粉、冷藏全蛋液 Egg powder, Meringue powder, Frozen liquid whole egg

丙部(i) Part C(i) 主要食物類別 Main Food Category	丙部(ii) Part C(ii) 業務性質 Business Status	丙部(iii) Part C(iii) 食物分類 Food Classification	丙部(iv) Part C(iv) 食物例子 Food Examples
7. 奶及乳製品(嬰兒／幼兒／成長配方除外) Milk and dairy products (other than infant/follow-up/ growing-up formula)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 奶及奶類飲品 Milk and milk beverages	水牛奶、羊奶、未經處理的奶、急凍奶、脫脂奶、半脫脂奶、添加營養素的奶、調味奶、調味奶類飲品、添加營養素的奶類飲品、再造奶 Buffalo milk, Goat milk, Raw milk, Frozen milk, Skimmed milk, Semi-skimmed milk, Fortified milk, Flavoured milk, Flavoured milk beverage, Fortified milk beverage, Reconstituted milk
		☐ 忌廉、乳酪、牛油 Cream, cheese, butter	凝塊忌廉、濃忌廉、半忌廉、酸忌廉、消毒忌廉、攪用忌廉、車打芝士、大良牛乳、忌廉芝士、蒙莎莉芝士、巴馬臣芝士、牛油 Clotted cream, Thick cream, Half cream, Sour cream, Sterilised cream, Whipping cream, Cheddar cheese, Chinese cheese, Cream cheese, Mozzarella cheese, Parmesan cheese, Butter
		☐ 煉奶、淡奶、植脂奶製品 Condensed milk, evaporated milk, filled milk products	煉奶、淡奶、植脂末、植脂煉奶、植脂淡奶 Condensed milk, Evaporated milk, Dried non-dairy creamer, Filled condensed milk, Filled evaporated milk
		☐ 奶粉 Dried milk	孕婦奶粉、奶粉(含添加營養素)、全脂奶粉、部份脫脂奶粉、脫脂奶粉 Formula for pregnant women, Fortified dried milk, Full cream dried milk, Semi-skimmed dried milk, Skimmed dried milk
		☐ 其他乳製品 Other dairy products	酪乳、發酵飲品(乳品基)、乳酪(除冰凍乳酪外)、奶昔 Buttermilk, Fermented beverages (dairy base), Yoghurt (other than frozen yoghurt), Milk shake

丙部(i) **Part C(i)** **主要食物類別** **Main Food Category**	丙部(ii) **Part C(ii)** **業務性質** **Business Status**	丙部(iii) **Part C(iii)** **食物分類** **Food Classification**	丙部(iv) **Part C(iv)** **食物例子** **Food Examples**
8. 冰凍甜點 Frozen confections	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 雪糕、雪條、冷凍酸乳酪及其他 Ice cream, popsicles, frozen yoghurt and others	雪糕(包括雪糕批及雪糕蛋糕)、雪條、冷凍酸乳酪、新地、雪葩 Ice cream (including ice-cream bar and ice-cream cake), Popsicle, Frozen yoghurt, Sundae, Sorbet

丙部(i) **Part C(i)** **主要食物類別** **Main Food Category**	丙部(ii) **Part C(ii)** **業務性質** **Business Status**	丙部(iii) **Part C(iii)** **食物分類** **Food Classification**	丙部(iv) **Part C(iv)** **食物例子** **Food Examples**
9. 脂肪及油 Fat and oil	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 動物油脂及油、植物油脂及油、其他脂肪或油脂及油 Animal fat and oil, vegetable fat and oil, other fat and oil	牛脂、豬油、羊脂、家禽油脂、植物牛油、粟米油、棕櫚油、橄欖油、葡萄籽油、花生油、菜籽油、芥花籽油、茶籽油、山茶油、棉籽油、亞麻籽油、大豆油、合桃油、起酥油、紅花油、天婦羅油、合成油脂 Beef tallow, Lard, Mutton tallow, Poultry fat, Margarine, Corn oil, Tropical palm oil, Olive oil, Grapeseed oil, Peanut oil, Rapeseed oil, Canola oil, “Tea seed” oil, Camellia oil, Cottonseed oil, Linseed oil, Soybean oil, Walnut oil, Shortening, Safflower oil, Tempura oil, Synthetic fats
		☐ 沙律醬 Salad dressing	千島沙律醬、蛋黃醬、凱撒沙律醬 Thousand island salad dressing, Mayonnaise, Caesar salad dressing

丙部(i) Part C(i) 主要食物類別 Main Food Category	丙部(ii) Part C(ii) 業務性質 Business Status	丙部(iii) Part C(iii) 食物分類 Food Classification	丙部(iv) Part C(iv) 食物例子 Food Examples
10. 飲料(奶及乳製品除外) Beverages (other than milk and dairy products)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 汽水及其他碳酸飲品 Soft drink and other carbonated drinks	可樂汽水、減肥汽水、檸檬青檸、律啤、乾薑啤、湯力水 Cola, Diet carbonated drink, Lemon-lime, Root beer, Ginger ale, Tonic water
		☐ 新鮮果汁及蔬菜汁、果汁及蔬菜汁飲品 Fresh fruit and vegetable juice, fruit and vegetable juice drink	鮮榨蘋果汁、鮮榨番茄汁、鮮榨甘蔗汁、蘆薈汁飲品、什果賓治飲品、西梅汁飲品、青檸水 Fresh apple juice, Fresh tomato juice, Fresh sugar cane juice, Aloe juice drink, Fruit punch drink, Prune juice drink, Limeade
		☐ 咖啡豆、茶葉、冲劑飲品 Coffee beans, tea leaves, instant drink mixes	龍井茶葉、水仙茶葉、鐵觀音茶葉、茶葉及茶包、冲劑飲品、蔘茶粉、杏仁霜、穀類飲品、咖啡冲劑、咖啡豆 Longjing tea leaves, Shueishian tea leaves ,Tieguanyin tea leaves, tea leaves and tea bags, Instant drink mixes, Ginseng powder, Almond drink, Instant cereal beverage, Coffee powder, Coffee beans
		☐ 樽裝水及食用冰 Bottled water and edible ice	食用冰粒、樽裝蒸餾水、樽裝礦泉水、樽裝飲用水 Edible ice cube, Bottled distilled water, Bottled mineral water, Bottled drinking water
		☐ 其他不含酒精飲料 Other non-alcoholic beverages	咖啡、無因咖啡、豆漿、朱古力飲品、椰汁、果醋飲品、檸蜜、發酵飲品(非乳品基)、蜜糖水、鴛鴦、能量飲品、運動飲品、蔘茶、中國茶、西冷紅茶、茶味飲品、檸檬茶、奶茶、廿四味、羅漢果飲品、火麻仁、夏枯草涼茶、酸梅湯、竹蔗茅根水、牛肉汁飲品、燕窩類飲品、雞精類飲品 Coffee, Decaffeinated coffee, Soybean milk, Chocolate drink, Coconut drink, Vinegar drink, Lemon honey, Fermented beverages (non-dairy base), Honey water, Milk tea-coffee drink, Energy drink, Isotonic sports drink, Ginseng tea, Chinese tea, Western tea, Tea beverages, Lemon tea, Milk tea, "24-Chinese-herb" tea, "Lo Han Guo" beverage, Hemp seed drink, Prunella vulgaris beverage, Sour plum beverage, Sugar cane beverage, Beef essence drink, Bird's nest drink, Chicken essence drink
		☐ 啤酒及麥酒 Beer and ales	啤酒、麥酒 Beer, Ales

		□ 其他酒精飲料 Other alcoholic beverages	香檳、紅酒、白酒、葡萄酒、味醂酒、高粱酒、黃酒、米酒、烈酒、梅酒、蛋奶酒 Champagne, Red wine, White wine, Wine, Mirin, Sorghum based white spirit, Yellow wine, Rice wine, Distilled spirit, Plum wine, Eggnog

丙部(i) Part C(i) 主要食物類別 Main Food Category	丙部(ii) Part C(ii) 業務性質 Business Status	丙部(iii) Part C(iii) 食物分類 Food Classification	丙部(iv) Part C(iv) 食物例子 Food Examples
11. 糖及糖類製品 Sugars and sweets	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 糖、糖霜、食物面層配料、甜品醬汁 Sugars, frostings, toppings, dessert sauces	片糖、冰糖、砂糖／白糖、紅糖／黃糖、朱古力醬、糖霜 Brown sugar in pieces, Rock sugar, Granulated sugar, Brown sugar, Chocolate spread, Frosting
		☐ 甜味劑 Sweeteners	天冬酰胺、糖精、紐甜 Aspartame, Saccharine, Neotame
		☐ 蜂蜜、糖蜜、糖漿 Honey, molasses, syrups	朱古力糖漿、麥芽糖漿、楓蜜糖漿、蜂蜜、糖蜜、糖漿 Chocolate syrup, Malt syrup, Maple syrup, Honey, Molasses, Syrup
		☐ 果醬、果凍 Jams/preserves, jellies	士多啤梨果醬、杏醬、桃醬、含蒟蒻的啫喱、不含蒟蒻的啫喱 Strawberry jam, Apricot jam, Peach jam, Jellies with konjac, Jellies without konjac
		☐ 糖果、朱古力、香口膠 Candy, chocolate, chewing gum	棉花糖、果仁朱古力、黑朱古力、牛奶朱古力、無糖糖果、硬糖、啫喱豆、花生糖、芝麻糖、香口膠 Marshmallows, Chocolate with nuts, Dark chocolate, Milk chocolate, No-sugar candy, Hard candies, Jellybeans, Peanut candies, Sesame candies, Chewing gum

丙部(i) Part C(i) 主要食物類別 Main Food Category	丙部(ii) Part C(ii) 業務性質 Business Status	丙部(iii) Part C(iii) 食物分類 Food Classification	丙部(iv) Part C(iv) 食物例子 Food Examples
12. 點心、中式糕點、混合食品、甜品、烘焙食品及小食食品(糖果、朱古力及香口膠除外) Dim sum, Chinese pastry, mixed dishes, desserts, bakery products and snack food (other than candy, chocolate and chewing gum)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 點心、中式糕點 Dim sum, Chinese pastry	粽、馬拉糕／馬拉盞、牛肉球、蝦餃、糯米雞、春卷、炸雲吞、叉燒腸粉、炸兩腸粉、芋頭糕、馬蹄糕、雞包仔、叉燒包、白糖糕、饅頭、油條、黃金年糕、馬仔／撒琪瑪、雞蛋仔、牛腩酥、油角 Glutinous rice dumpling, "Mai Lai" cake, Steamed minced beef ball, Steamed fresh prawn dumpling, Sticky rice wrapped in lotus leaf, Spring roll, Fried wonton, Steamed rice-roll with barbecue pork, Rice-roll with doughnut-flitter, Taro cake, Sweeten water chestnut cake, Steamed chicken bun, Barbecue pork bun, Steamed white sugar cake, Chinese steamed bun, Fried fritter, Golden new year coconut pudding, Soft flour cake, Grilled egg custard, "Cow tongue pastry", Crispy dumpling
		☐ 混合食品 Mixed dishes	小菜、飯類、粢飯、飯團、八寶粥、粥、粉麵、薄餅、湯／翅／羹、濃縮湯／上湯／肉湯／湯底、薑醋、湯料包、罐頭湯、沙律、鮮果沙律、凱撒沙律、薯仔沙律、蝦沙律、蔬菜沙律、粟米沙律、雞沙律、三文治、漢堡包、魚柳包、熱狗、豬柳蛋漢堡、芝士漢堡包、豬扒包 Dishes, Rice dishes, Glutinous rice roll with fried fritter, Rice dumpling, Eight treasure congee, congee/porridge, noodles and pasta, pizza, Soups, Concentrated soup/mix/paste/broth/bouillon, Pork knuckle with ginger and vinegar stew, Soup pack, Canned soups, Salad, Fruit salad, Caesar salad, Potato salad, Shrimp salad, Vegetable salad, Corn salad, Chicken salad, Sandwiches, Hamburger, Fish burger, Hotdogs, Sausage and egg muffin, Cheeseburger, Pork chop hamburger
		☐ 甜品、烘焙食品 Desserts, bakery products	燉蛋、豆腐花、涼粉、湯丸、豆沙鍋餅、印尼千層糕、紫米糕、椰汁馬豆糕、糯米糍、杏仁露、西米露、意大利芝士蛋糕、雞尾包、蒜蓉包、菠蘿包、餅乾、麥芽餅、威化餅、蛋糕、曲奇餅、批、冬甩、鬆餅、司康餅、月餅、蛋撻、泡芙、瑞士卷、班戟 Steamed egg dessert, Soybean dessert, Herbal jelly, Glutinous rice ball, Crispy red bean paste pancake, Indonesian pudding, Glutinous rice pudding, Coconut yellow bean pudding, Glutinous rice dumpling dessert, Almond dessert, Sago dessert, Tiramisu, Cocktail bun, Garlic bread, "Pineapple" bun, Crackers, Maltose biscuit, Wafer biscuit, Cake, Cookies, Pie, Doughnut, Muffin, Scone, Mooncake, Egg tart, Puff, Swiss roll, Pancake

		☐ 小食食品(河豚製品) Snack food (puffer fish products)	雞泡魚乾(即食) Dried puffer fish (ready-to-eat)
		☐ 小食食品(其他) Snack food (others)	魚肉芝士腸、芝士圈、爆谷、蝦片、脆烤粟米小食、八仙果、山楂餅、九制陳皮、夏威夷果仁(即食)、開心果(即食)、榛子(即食)、合桃(即食)、松子仁(即食)、花生(即食)、瓜子(即食)、薯片、零食紫菜、豬肉鬆、豬肉乾、牛肉乾、燒魚乾、魷魚小食 Fish with cheese sausage, Cheese rings, Popcorn, Shrimp flavoured chips, Cornnuts, Preserved pummelo, Haw roll, Preserved orange peel, Macadamia (ready-to-eat), Pistachio nut (ready-to-eat), Hazelnut (ready-to-eat), Walnut (ready-to-eat), Pine nuts (ready-to-eat), Peanut (ready-to-eat), Watermelon seed (ready-to-eat), Potato chips, Seaweed (ready-to-eat), Dried pork floss, Dried pork, Dried beef/beef jerky, Grilled fish snack, Squid snack

丙部(i) Part C(i) 主要食物類別 Main Food Category	丙部(ii) Part C(ii) 業務性質 Business Status	丙部(iii) Part C(iii) 食物分類 Food Classification	丙部(iv) Part C(iv) 食物例子 Food Examples
13. 鹽、佐料及醬料，香草及香料 Salts, condiments and sauces, herbs and spices	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 醋、肉汁、調味醬汁，包括豉油、蠔油 Vinegar, gravy, savoury sauces, including soya sauces, oyster sauces	醋、肉汁、豉油、燒味／鹵味汁、蠔油、豆瓣醬、柱侯醬、發酵黃豆醬、荷蘭酸辣醬、XO 醬、意大利粉醬、辣椒醬、墨西哥辣醬、甜醬、魚露、黃芥末、芝麻油、辣椒汁、唸汁、蕃茄汁、日式照燒汁、薑汁 Vinegar, Gravy, Soya sauce, Siu-mei sauce/lo-mei sauce, Oyster sauce, Broad bean paste, "Chu-hou" paste, Fermented soya bean paste, Hollandaise sauce, Supreme sauce, Spaghetti sauce, Chili sauce, Salsa, Sweet paste, Fish sauce, Mustard, Sesame seed oil, Tabasco/hot chili sauce, Worcestershire sauce, Ketchup, Teriyaki sauce, Ginger juice
		☐ 鹽、佐料 Salts, condiments	低鈉鹽、代鹽、餐桌鹽、七味粉、即食湯粉麵調味粉、薑蔥蓉、雞粉、味精、蒜蓉 Low-sodium salt, Salt substitute, Table salt, Seven spice powder, Seasoning powders for instant noodles, Ginger and shallot puree, Chicken powder, Flavour enhancer, Garlic puree
		☐ 香草及香料 Herbs and spices	九層塔、薄荷、香茅、臭草、咖喱葉／粉、蒔蘿、紫蘇、沙薑粉、黃毛籽、馬檳榔、肉桂、五香粉、蒜粉、甘草、八角、辣椒粉、薑粉、胡椒粉、甜紅椒粉、花椒、肉豆蔻 Basil, Mint, Lemon grass, Common rue, Curry leaf/curry powder, Dill, Perilla, "Spice ginger" powder, "Wild grass" seed, Caper buds, Cinnamon, Five-spice powder, Garlic powder, Licorice, Star anise, Hot chili pepper powder, Ginger powder, Pepper powder, Paprika, Chinese prickly ash, Nutmeg

丙部**(i)** **Part C(i)** 主要食物類別 **Main Food Category**	丙部**(ii)** **Part C(ii)** 業務性質 **Business Status**	丙部**(iii)** **Part C(iii)** 食物分類 **Food Classification**	丙部**(iv)** **Part C(iv)** 食物例子 **Food Examples**
14. 中草藥及其製品 Chinese herbs and their products	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 中草藥 Chinese herbs	丁香、砂仁、朴樾、淮山、菊花、陳皮(中藥)、芡實、紅花、茴香籽、高良薑、羅漢果、金銀花、玉竹、萊服子、白芷、田七、靈芝、沙棘、霸王花、茯苓、南北杏、白果、蓮子 “Cloves”/Myrtle (flowerbuds), Amomum xanthioides (root), Chinese torreya nut (seed), Chinese yam, Chrysanthemum (flower), Dried orange or tangerine peel (Chinese herbs), Euryale ferox salisb, False saffron (flower), Fennel (seed), Galangal (root), “Lo Han Guo”, Honey suckle, Polygonatum odoratum druce, Radish (seed), Radix angelicae dahuricae, Radix pseudoginseng, Reishi/Ganoderma lucidum, Seabuckthorn berry (fruit), Sword flower, Tuckahoe (fungus), Apricot kernel, Ginkgo, Lotus seed
		☐ 中草藥製品 Chinese herb products	龜苓膏、川貝枇杷膏 “Gui Ling Gao”, “Pei Pa Kao” syrup

丙部(i) **Part C(i)** **主要食物類別** **Main Food Category**	丙部(ii) **Part C(ii)** **業務性質** **Business Status**	丙部(iii) **Part C(iii)** **食物分類** **Food Classification**	丙部(iv) **Part C(iv)** **食物例子** **Food Examples**
15. 嬰兒／幼兒／成長配方粉及嬰兒食品 Infant/follow-up/growing-up formula and baby food	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 嬰兒／幼兒／成長配方粉(供 36 個月或以下嬰幼兒飲用) Infant/follow-up/ growing-up formula (for babies up to 36 months)	
		☐ 其他嬰兒食品 Other baby food	嬰兒食物、嬰兒果／菜汁 Baby food, Baby fruit/vegetable juice

丙部(i) **Part C(i)** **主要食物類別** **Main Food Category**	丙部(ii) **Part C(ii)** **業務性質** **Business Status**	丙部(iii) **Part C(iii)** **食物分類** **Food Classification**	丙部(iv) **Part C(iv)** **食物例子** **Food Examples**	
16. 雜類 Miscellaneous (第 1 至 15 項以外的食品) (Food that cannot be placed in categories 1-15)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 雜類 Miscellaneous (請提供閣下／貴公司進口／分銷的食物種類(不需提供食品牌子名稱)) (Please state the food type imported/distributed by you/ your company (brand name is not required))	1.	發粉、食用色素、梳打粉、酵母 Baking powder, Food colours, Baking soda, Yeast
			2.	
			3.	
			4.	
			5.	
			6.	
			7.	
			8.	
			9.	
			10.	
			如空格不敷應用，請用第31頁的附錄表格填寫 If there is not enough space, please use the form in Appendix at page 31	

* 請刪去不適用者。 Please delete where appropriate.

\# 所提供資料會載於登記冊內，供公眾人士查閱。 Information provided will be included in the Register for public inspection.

丁部(1)　Part D(1)

請注意：丁部(1)只適用於公司及合夥申請，如屬個人申請，請填寫丁部(2)
Attention : Part D(1) is applicable to body corporate and partnership.　If the applicant is an individual, please complete Part D(2)

聲明 DECLARATION

本人 (請以正楷填寫姓名) (香港身分證／其他身分證明文件號碼)
I, _____ (English Name in Block Letters) (HKID Card/Other Proof of Identity No. _____) am
為上述業務的

☐ 東主 Proprietor	☐ 合夥人 Partner	☐ 董事 Director	☐ 獲正式授權的負責人 Responsible person duly authorised by the Company/Partnership

現謹此作以下聲明：
of the above business and hereby declare that :

(a) 本人獲正式授權代表上述公司／合夥提出此項申請並作出聲明，以登記成為於丙部所述食物的進口商及／或分銷商，並完全明白夾附的《用途聲明》。
I am duly authorised to make this application and declaration on behalf of the above-named body corporate/partnership for registration as importer and/or distributor of the selected food categories in Part C and fully understand the "Statement of Purpose" as attached.

(b) 本人聲明，盡本人所知所信，根據本表格所提供的資料皆為完整及真確。
I declare that the information provided under this form is, to the best of my knowledge and belief, true and complete.

簽署：
Signature : _____

職銜：
Position held : _____

公司印章
Company chop: _____
(適用於公司申請　Applicable to body corporate)

日期：
Date : _____

☐ **請在適當方格內填上「✓」號。　Please tick the appropriate box.**

丁部(2)　Part D(2)

請注意：丁部(2)只適用於個人申請，如屬公司或合夥申請，請填寫丁部(1)
Attention : Part D(2) is applicable to individual application.　If the applicant is a body corporate or partnership, please complete Part D(1)

聲明 DECLARATION

本人 (請以正楷填寫姓名) (香港身分證／其他身分證明文件號碼)現謹此作以下聲明：
I, _____ (English Name in Block Letters) (HKID Card/Other Proof of Identity No._____) hereby declare that:

(a) 本人申請為丙部所述食物的進口商及／或分銷商，並完全明白夾附的《用途聲明》。
I apply for registration as importer and/or distributor of the selected food categories in Part C and fully understand the "Statement of Purpose" as attached.

(b) 本人聲明，盡本人所知所信，根據本表格所提供的資料皆為完整及真確。
I declare that the information provided under this form is, to the best of my knowledge and belief, true and complete.

簽署：
Signature : _____

申請人姓名：
Name of Applicant : _____

日期：
Date : _____

用途聲明
Statement of Purpose

(根據《個人資料(私隱)條例》) (向資料當事人展示或提供)

(under the Personal Data (Privacy) Ordinance) (to be displayed or provided to data subjects)

收集資料的目的 Purpose of Collection

1. 你所提供的個人資料，會由食物環境衞生署(本署)食物安全中心用作與處理本表格申請事項有關的工作；有關食物安全法例的執行和執法；投訴調查；統計及其他法定用途；及方便政府跟申請人聯絡。個人資料的提供，純屬自願。如果你不提供充分的資料，我們未必能夠處理你的申請，或在有需要時提供協助。
The personal data are provided by individuals to the Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department (this Department) for the purposes of activities relating to processing this application; administration and enforcement of relevant food safety legislation; complaint investigation; statistical and any other legitimate purpose; and facilitating communications between Government and the applicant. The provision of personal data is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or provide assistance to you where appropriate.

接受轉介人的類別 Classes of Transferees

2. 你所提供的個人資料，主要由本署內部使用，但亦可能在有需要時因以上第 1 段所列目的向其他政府決策局和部門或有關方面(包括一般市民)披露。除此之外，資料只可於你同意作出該種披露或作出該種披露是《個人資料(私隱)條例》所允許的情況下，才向有關方面披露。
The personal data you provide are mainly for use within this Department but they may also be disclosed to other Government bureaux and departments or other parties (including the general public) for the purposes mentioned in paragraph 1 above. Apart from this, the personal data may only be disclosed to those parties where you have given prior consent to such disclosure or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

查閱個人資料 Access to Personal Data

3. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條及 22 條以及附表 1 第 6 原則所述，你有權查閱及修正個人資料，包括有權取得個人資料。應查閱要求而提供資料時，可能要徵收費用。
You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data. A fee may be imposed for complying with a data access request.

查詢 Enquiries

4. 有關所提供個人資料的查詢(包括查閱及修正資料)，請送交：
Enquiries concerning the personal data provided, including the making of access and corrections, should be addressed to:

香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室	Food Importer/Distributor Registration and Import Licensing Office
食物環境衞生署 食物安全中心	Food Import & Export Section
食物進／出口組	Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處	Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong
電話號碼：2156 3034	Tel. No. : 2156 3034
(辦公時間： 星期一至星期五 上午八時四十五分至下午六時)	(Office hours: Monday to Friday 8:45 a.m. to 6:00 p.m.)

填表須知
Guide to Completing the Application Form

1. 任何人士、公司或合夥進口及／或分銷食物，均須依照《食物安全條例》向食物環境衞生署署長(署長)登記(根據條例獲豁免者除外)。
   Any person, body corporate or partnership imports and/or distributes food should register with the Director of Food and Environmental Hygiene (the Director) of their business in accordance with the Food Safety Ordinance, except those exempted under the Ordinance.

2. 如業務主要屬零售性質，則無須向署長登記為食物分銷商。
   Business engaging in retail business as its principal business is not required to register with the Director as a food distributor.

3. 登記將於申請人繳付根據《食物安全條例》附表 3 指明的登記費用後生效。
   Registration will be effective upon payment of registration fee specified in Schedule 3 to the Food Safety Ordinance.

4. 申請一經獲得批准，申請人所提供的業務名稱、註冊辦事處／業務地址及電話號碼、以及其登記號碼和署長認為對實施《食物安全條例》屬適當的任何其他資料，將會刊登於由署長根據《條例》備存的食物進口商及分銷商登記名冊，以供公眾人士參閱。
   Upon approval of the application, information related to the name of business, registered office/business address and telephone no. as provided by the applicant, and the registration no. and any other information the Director considers appropriate for the implementation of the Food Safety Ordinance will be published in a register being maintained by the Director for the purpose of the Ordinance, for information of the public.

5. 如所提供的資料有所變更，已登記食物進口商／食物分銷商須根據《食物安全條例》第 17 條於有關變更發生後 30 天內通知署長。
   According to Section 17 of the Food Safety Ordinance, registered food importer/food distributor should notify the Director of any change in the information provided within 30 days after the change occurs.

6. 任何人提供明知失實的資料或罔顧實情地提供失實的資料，即屬犯罪。
   It will be an offence if a person provides information or a document that the person knows is false or recklessly provides information or a document that is false.

7. 附註 Specific Notes

   附註 1 - 申請表必需附同有效的商業登記證／其他登記證副本，以供核實。
   附註 2 - 申請表必需附同有效的香港身分證副本，以供核實。
   附註 3 - 申請表必需附同有效的身分證明文件副本，以供核實。
   附註 4 - 申請表必需附同授權書的正本。
   Note 1 - A copy of the valid Business Registration Certificate must be submitted together with this application for verification.
   Note 2 - A copy of the valid Hong Kong Identity Card must be submitted together with this application for verification.
   Note 3 - A copy of the valid Proof of Identity must be submitted together with this application for verification.
   Note 4 - Original copy of the authorisation document must be submitted together with this application.

雜類—第 1 至 15 項以外的食品 Miscellaneous – food that cannot be placed in categories 1-15 (請提供有關業務進口／分銷的食物種類 (無需提供食品牌子名稱) (Please state the food type imported/distributed by the relevant business (brand name is not required)	
11.	21.
12.	22.
13.	23.
14.	24.
15.	25.
16.	26.
17.	27.
18.	28.
19.	29.
20.	30.

Appendix II

APPLICATION FORM FOR RENEWAL OF REGISTRATION

請將申請書交回：
香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室
食物進／出口組
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處
電話號碼：2156 3017／2156 3034　傳真號碼：2156 1015
電郵地址：fso_enquiry@fehd.gov.hk

Application form to be sent to：
Food Importer/Distributor Registration
and Import Licensing Office
Food Import & Export Section
Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East,
Wan Chai, Hong Kong
Tel. No.：2156 3017/2156 3034　Fax No.：2156 1015
E-mail address : fso_enquiry@fehd.gov.hk

續期申請亦可經網上辦理，請瀏覽網頁 https://www.fics.gov.hk
Application for renewal can also be made online.　Please visit https://www.fics.gov.hk

食物安全條例
FOOD SAFETY ORDINANCE
登記食物進口商／食物分銷商續期申請
Application for Renewal of Registration as Food Importer/Food Distributor

(填寫此表格前，請參閱第 5 頁的「填表須知」)
(Please read the 'Guide to Completing the Application Form' at page 5 before completing this form)

甲部 Part A

登記食物進口商／食物分銷商資料　Particulars of Registered Food Importer/Food Distributor
姓名／公司名稱*(中文)：
Name/Company Name* in English :
香港身分證／商業登記／其他身分證明文件*號碼(請註明)： Hong Kong Identity Card/Business Registration/Other Proof of Identity* No. (please specify) :
食物進口商／食物分銷商登記號碼： Food Importer/Food Distributor Registration No. :

乙部(1)　Part B(1)

請注意：乙部(1)只適用於公司及合夥申請，如屬個人申請，請填寫乙部(2)
Attention : Part B(1) is applicable to body corporate and partnership.　If the applicant is an individual, please complete Part B(2)

聲明 DECLARATION

本人 _____ (請以正楷填寫姓名) (香港身分證／其他身分證明文件號碼 _____)
I, _____ (English Name in Block Letters) (HKID Card/Other Proof of Identity No. _____) am

為上述業務的

☐ 東主 Proprietor	☐ 合夥人 Partner	☐ 董事 Director	☐ 獲正式授權的負責人 Responsible person duly authorised by the Company/Partnership

現謹此申請辦理食物進口商／食物分銷商的續期登記，並作以下聲明：
of the above business and hereby apply for renewal of registration as a food importer/food distributor, and declare that :

(a) 本人獲正式授權代表上述公司／合夥提出此項申請並作出聲明，以辦理食物進口商及／或食物分銷商的續期登記，並完全明白夾附的《用途聲明》。
I am duly authorised to make this application and declaration on behalf of the above-named company/partnership for renewal of registration as a food importer and/or food distributor and fully understand the "Statement of Purpose" as attached.

(b) 本人證實較早前向食物環境衞生署署長(署長)申報作為食物進口商／食物分銷商登記的資料並無修訂及正確無誤／於最近不多於30天內有所變更*。本人明白有關的資料如有所變更，需根據法例於變更發生後30天內通知署長。
I confirm that the particulars previously provided to the Director of Food and Environmental Hygiene (the Director) for registration as a food importer/food distributor remain unchanged and are true and correct/have been changed recently within a period of not more than 30 days*. I understand that according to the law, I need to notify the Director of any changes to the particulars within 30 days after the changes occurred.

簽署
Signature : _____

職銜
Position held : _____

日期
Date : _____

公司印章
Company chop : _____
(適用於公司申請　Applicable to body corporate)

乙部(2)　Part B(2)

請注意：乙部(2)只適用於個人申請，如屬公司或合夥申請，請填寫乙部(1)
Attention : Part B(2) is applicable to individual application.　If the applicant is a company or a partnership, please complete Part B(1)

聲明 DECLARATION

本人 (請以正楷填寫姓名) (香港身分證／其他身分證明文件號碼)現謹此作以下聲明：
I, _____ (English Name in Block Letters) (HKID Card/Other Proof of Identity No. _____) hereby declare that:

(a) 本人提出此項申請並作出聲明，以辦理食物進口商及／或食物分銷商的續期登記，並完全明白夾附的《用途聲明》。
I apply for renewal of registration as a food importer and/or food distributor and fully understand the "Statement of Purpose" as attached.

(b) 本人證實較早前向食物環境衞生署署長(署長)申報作為食物進口商／食物分銷商登記的資料並無修訂及正確無誤／於最近不多於30天內有所變更*。本人明白有關的資料如有所變更，需根據法例於變更發生後30天內通知署長。
I confirm that the particulars previously provided to the Director of Food and Environmental Hygiene (the Director) for registration as a food importer/food distributor remain unchanged and are true and correct/have been changed recently within a period of not more than 30 days*. I understand that according to the law, I need to inform the Director of any changes to the particulars within 30 days after the changes occurred.

簽署： Signature : _____	申請人姓名： Name of Applicant : _____	日期： Date : _____

*　請刪去不適用者。　Please delete where appropriate.
□　請在適當方格內填上「✓」號。　Please tick the appropriate box.

用途聲明
Statement of Purpose

(根據《個人資料(私隱)條例》) (向資料當事人展示或提供)
(under the Personal Data (Privacy) Ordinance) (to be displayed or provided to data subjects)

收集資料的目的 Purpose of Collection

1. 你所提供的個人資料，會由食物環境衞生署(“本署”)食物安全中心用作與處理本表格申請事項有關的工作；有關食物安全法例的執行和執法；投訴調查；統計及其他法定用途；及方便政府跟申請人聯絡。個人資料的提供，純屬自願。如果你不提供充分的資料，我們未必能夠處理你的申請，或在有需要時提供協助。
The personal data are provided by individuals to the Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department (“this Department”) for the purposes of activities relating to processing this application; administration and enforcement of relevant food safety legislation; complaint investigation; statistical and any other legitimate purpose; and facilitating communications between Government and the applicant. The provision of personal data is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or provide assistance to you where appropriate.

接受轉介人的類別 Classes of Transferees

2. 你所提供的個人資料，主要由本署內部使用，但亦可能在有需要時因以上第 1 段所列目的向其他政府決策局和部門或有關方面(包括一般市民)披露。除此以外，資料只可於你同意作出該種披露或作出該種披露是《個人資料(私隱)條例》所允許的情況下，才向有關方面披露。
The personal data you provide are mainly for use within this Department but they may also be disclosed to other Government bureaux and departments or other parties (including the general public) for the purposes mentioned in paragraph 1 above. Apart from this, the personal data may only be disclosed to those parties where you have given prior consent to such disclosure or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

查閱個人資料 Access to Personal Data

3. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條及 22 條以及附表 1 第 6 原則所述，你有權查閱及修正個人資料，包括有權取得個人資料。應查閱要求而提供資料時，可能要徵收費用。
You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data. A fee may be imposed for complying with a data access request.

查詢 Enquiries

4. 有關所提供個人資料的查詢(包括查閱及修正資料)，請送交：
Enquiries concerning the personal data provided, including the making of access and corrections, should be addressed to:

香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室
食物環境衞生署 食物安全中心
食物進／出口組
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處
電話號碼：2156 3034
(辦公時間： 星期一至星期五 上午八時四十五分至下午六時)

Food Importer/Distributor Registration
and Import Licensing Office
Food Import & Export Section
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department
Room 119, 1/F, 258 Queen’s Road East, Wan Chai, Hong Kong
Tel. No. : 2156 3034
(Office hours: Monday to Friday 8:45 a.m. to 6:00 p.m.)

填表須知
Guide to Completing the Application Form

1. 申請人所提供的業務名稱、註冊辦事處／業務地址及電話號碼、以及其登記號碼和食物環境衞生署署長(署長)認為對實施《食物安全條例》屬適當的任何其他資料，將會刊登於由署長根據《條例》備存的食物進口商及分銷商登記名冊，以供公眾人士參閱。
   Information related to the name of business, registered office/business address and telephone no. as provided by the applicant, and the registration no. and any other information the Director of Food and Environmental Hygiene (the Director) considers appropriate for the implementation of the Food Safety Ordinance will be published in a register being maintained by the Director for the purpose of the Ordinance, for information of the public.

2. 根據《食物安全條例》第 11 條，登記續期的申請須於登記有效期屆滿日前的 4 個月內提出。登記有效期屆滿後提出的續期申請將不獲接納。
   According to Section 11 of the Food Safety Ordinance, application for renewal of registration must be made no earlier than 4 months before the day on which the registration is due to expire. Renewal application made after expiry of the registration will not be accepted.

3. 如署長信納在緊接提出續期申請的日期前的 12 個月內，申請人重複違反《食物安全條例》，署長可拒絕有關申請。
   The Director may refuse an application for renewal if the Director is satisfied that the applicant has repeatedly contravened the Food Safety Ordinance in the period of 12 months immediately preceding the day on which the application was made.

4. 申請人需繳付根據《食物安全條例》附表 3 指明的續期費用。
   Applicant has to pay the renewal fee as specified in Schedule 3 to the Food Safety Ordinance.

5. 任何人提供明知失實的資料或罔顧實情地提供失實的資料，即屬犯罪。
   It will be an offence if a person provides information or a document that the person knows is false or recklessly provides information or a document that is false.

Appendix III

NOTIFICATION FORM FOR CHANGE IN INFORMATION OF REGISTERED FOOD IMPORTER/ FOOD DISTRIBUTOR

食物環境衞生署
Food and Environmental Hygiene Department

食物安全中心
Centre for Food Safety

請將通知書交回：
香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室
食物進／出口組
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處
電話號碼：2156 3017／2156 3034　傳真號碼：2156 1015
電郵地址：fso_enquiry@fehd.gov.hk

Notification form to be sent to：
Food Importer/Distributor Registration
and Import Licensing Office
Food Import & Export Section
Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East,
Wan Chai, Hong Kong
Tel. No.：2156 3017/2156 3034　Fax No.：2156 1015
E-mail address : fso_enquiry@fehd.gov.hk

更改資料通知亦可經網上辦理，請瀏覽網頁 https://www.fics.gov.hk
Notification of change of information can also be made online.　Please visit https://www.fics.gov.hk

食物安全條例
FOOD SAFETY ORDINANCE
已登記食物進口商／食物分銷商更改資料通知書
Notification of Change of Information of Registered Food Importer/Food Distributor

(填寫此通知書前，請參閱第 18 頁的「填表須知」)
(Please read the 'Guide to Completing the Notification Form' at page 18 before completing this form)

甲部 Part A

已登記食物進口商／食物分銷商資料　Particulars of Registered Food Importer/Food Distributor
姓名／公司名稱*(中文)：
Name/Company Name* in English :
香港身分證／商業登記／其他身分證明文件*號碼(請註明)： Hong Kong Identity Card/Business Registration/Other Proof of Identity* No. (please specify) :
食物進口商／食物分銷商登記號碼： Food Importer/Food Distributor Registration No. :

乙部 Part B

請選擇適用的項目填寫　Please select the applicable item(s) to complete	
(1) 更改已登記食物進口商／食物分銷商名稱或業務名稱　Change of Name of Registered Food Importer/Food Distributor or Business	
新食物進口商／食物分銷商*名稱或業務名稱：	
New Name of Food Importer/Food Distributor* or Business :	
生效日期 (日／月／年)： Effective Date (dd/mm/yy) :	
(2) 更改註冊辦事處地址或業務地址　Change of Registered Office Address or Business Address	
新註冊辦事處／業務*地址：	
New Registered Office/Business* Address :	
生效日期 (日／月／年)： Effective Date (dd/mm/yy) :	
(3) 更改聯絡地址　Change of Correspondence Address	
新聯絡地址：	
New Correspondence Address :	
生效日期 (日／月／年)： Effective Date (dd/mm/yy):	
(4) 更改電話號碼／傳真號碼／電郵地址　Change of Telephone No./Fax No./Email Address	
新電話號碼： New Tel. No. :	新傳真號碼： New Fax No. :
新電郵地址： New Email Address :	

生效日期 (日／月／年)： Effective Date (dd/mm/yy) :	
(5) 更改聯絡人資料　Change of Contact Information	
加入聯絡人中文姓名：	Name of New Contact Person in English :
辦事處地址：	
Office Address :	
緊急聯絡電話號碼： Emergency Contact Tel. No. :	流動電話號碼： Mobile Phone No. :
傳真號碼： Fax No. :	電郵地址： Email Address :
退出聯絡人中文姓名：	Name of Retired Contact Person in English :
加入／退出*日期 (日／月／年)： Admission/Retired Date* (dd/mm/yy) :	

*　請刪去不適用者。　Please delete where appropriate.

丙部 Part C

已登記進口／分銷食物的資料 Type(s) of Food Registered to be Imported/Distributed			
(1) 刪除已登記進口／分銷之食物種類 Deletion of Food Type(s) Registered to be Imported/Distributed			
主要食物類別： Main Food Category :			
食物分類： Food Classification :			
生效日期 (日／月／年)： Effective Date (dd/mm/yy) :			
(2) 擬增加進口／分銷之食物種類 Proposed Addition of Food Type(s) to be Imported/Distributed (請在適當方格內填上「✓」號。 Please tick the appropriate box(es).)			
主要食物類別 Main Food Category	**業務性質 Business Status**	**食物分類 Food Classification**	**食物例子 Food Examples**
1. 穀類及穀物製品(烘焙食品及小食食品除外) Cereal and grain products (other than bakery products and snack food)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 穀類、大米、小麥 Cereals, rice, wheat	大麥、蕎麥、燕麥、高粱、西米、薏米、白米、糙米、糯米、小麥、麥胚芽 Barley, Buckwheat, Oats, Sorghum, Tapioca, Pearl barley, White rice, Brown rice, Glutinous rice, Wheat, Wheat germ
		☐ 麵食製品、麵條 Pasta, noodles	瀨粉、油麵、拉麵、餃子皮、魚麵、伊麵、全蛋麵、即食河粉、即食麵、米線、上海麵、蝦子麵、銀針粉、日本蕎麥麵條、意大利粉、菠菜意粉、擔擔麵、通心粉、上海年糕、烏冬、濛粉 "Lai fan", "Yau mian" (noodles), Ramen, Dim sum/dumpling wrapping, Fish noodles, E-fu noodles, Egg noodles, Instant “Ho fan” (flat noodles), Instant noodles, Rice vermicelli, Shanghai noodles, Shrimp noodles, Silver pin noodle, Soba (Japanese noodles), Spaghetti, Spinach pasta, Sichuan noodles, Macaroni, Shanghai new year pudding, Udon, Vietnamese rice noodles
		☐ 麵粉、澱粉、麵粉代用品 Flour, starch, substitute flour	大麥粉、粟米麵粉、黑麥粉、糯米粉、自發粉、蛋糕粉、粘米粉、生麵團、木薯粉、粟粉、澄麵粉、馬蹄粉 Barley flour, Corn flour, Rye flour, Glutinous rice flour, Self-raising flour, Cake mix, Rice flour, Flour dough, Cassava flour, Cornstarch, Wheat starch, Water chestnut powder

		☐ 早餐穀類食品及其他穀類製品 Breakfast cereal and other cereal products	麥條、粟米片、即食早餐麥片、果麥、麥皮、麥維穀類早餐、齋（麵筋製）、烤麩、脆麥條、脆捲餅、墨西哥粟米片、米通 Cereal bar, Corn flakes, Breakfast cereals (ready to eat), Muesli, Oatmeal, Wheat bran breakfast cereals, Vegetarian food (wheat gluten), Wheat gluten, Granola bar, Pretzels, Tortilla chips, Puffy rice
2. 水果及蔬菜 (小食食品、果汁或蔬菜汁及中草藥除外) Fruit and vegetables (other than snack food, juices and Chinese herbs)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 水果 Fruit	蘋果、枇杷、梨、杏、櫻桃、桃駁梨、桃、李子、西柚、檸檬、青檸、橙、柚子、黑莓、越橘、提子、山楂、士多啤梨、楊桃、柿、無花果、番石榴、金橘、橄欖、黃皮、牛油果、香蕉、榴槤、木瓜、銀稔 Apple, Loquat, Pear, Apricot, Cherry, Nectarine, Peach, Plum, Grapefruit, Lemon, Lime, Orange, Pummelo, Blackberry, Cranberry, Grape, Hawthorn, Strawberry, Starfruit, Chinese persimmon, Fig, Guava, Kumquat, Olive, Wampee, Avocado, Banana, Durian, Papaya, Chinese gooseberry
		☐ 水果製品 Fruit products	柚皮、欖角 Pummelo peel, Preserved Chinese white olive
		☐ 蔬菜，包括菇、真菌及海藻 Vegetables, including mushrooms, fungi and seaweed	甘筍、菜心、芥蘭、豆苗、苦瓜、節瓜、粟米粒、茄子／矮瓜、番茄、韮菜、洋葱、竹筍、西蘭花、金針菜、四季豆、豆角、鮮菇 Carrot, Chinese flowering cabbage, Chinese kale, Pea shoot, Bitter melon, Hairy gourd, Corn kernel, Eggplant, Tomato, Chinese chives/Chinese leek, Onion, Bamboo shoot, Broccoli, Daylily flower, Snap bean, Green string beans, Fresh mushrooms
		☐ 蔬菜製品，包括菇、真菌及海藻製品 Vegetable products, including mushroom, fungi and seaweed products	菜脯、榨菜、五柳、欖菜、韓國泡菜、醬瓜、冬菜、鹹酸菜、酸蕎頭、日式醃蘿蔔、乾蔥頭、雪菜、梅菜、貢菜、芋絲、清心丸、齋(蒟蒻製)、髮菜、紫菜、雪耳、木耳、大菜、姬松茸、竹笙、榆耳、羊棲菜、海帶、猴頭菇、蠔菇、茶樹菇、黃耳、冬菇 Dried radish, Preserved Sichuan mustard, Ng lau, Cooked green olives and fermented vegetables, Kimchi, Pickled cucumber, Preserved cabbage, Preserved leaf mustard, Preserved rakkyo, Japanese preserved radish, Dried shallot bulb, Preserved mustard greens, Mui choy, Tribute vegetable, Konjac noodle, Root starch jelly, Vegetarian food (Konjac), Black-moss, Laver (seaweed), White fungus, Ear-fungus, Agar agar, Agaricus blazei murill, Bamboo fungus, Gloeosterem incarnatum S. Ito et Imai, Hijiki seaweed, Kelp (seaweed), Monkey head mushroom, Oyster mushroom, Tea tree mushroom, Tremella frondosa Fr., Winter mushroom

		☐ 果仁及種子 Nuts and seeds	夏威夷果仁、開心果、榛子、栗子、腰果、杏仁、椰子、合桃、松子仁、花生、瓜子、芝麻、亞麻籽、罌粟籽、葵花籽、菱角、可樂果 Macadamia, Pistachio nut, Hazelnut, Chestnut, Cashew, Almond, Coconut, Walnut, Pine nuts, Peanut, Watermelon seed, Sesame seed, Flax seed, Poppy seed, Sunflower seed, Water caltrop, Kola nut
		☐ 果仁及種子製品 Nut and seed products	椰漿、椰絲、椰果、蓮蓉、花生醬、麻蓉 Coconut milk, Desiccated coconut, Nata de coco, Lotus seed paste, Peanut butter, Sesame seed paste
		☐ 豆 Beans	紅豆、黑豆、蠶豆、扁豆、腰豆、綠豆、黃豆 Red bean, Black soybean, Broad bean, Indian bean, Kidney bean, Mung bean, Soybean
		☐ 豆製品 Bean products	日式豆腐角、豆腐卜、南乳、豆豉、豆腐乾、枝竹、茄汁焗豆、腐乳、齋(黃豆製)、粉絲、粉皮、豆腐、腐皮、腐竹、紅豆蓉 Japanese tofu skin, Fried tofu, Fermented red bean curd, Fermented black soybean, Dried soybean curd, Soy bamboo, Ketchup baked beans, Fermented bean curd, Vegetarian food (soybean product), Mung bean noodles, Mung bean starch sheet, Soybean curd, Soybean sheet, Soybean stick, Red bean paste
3. 刺身、壽司及即食生蠔 Sashimi , sushi and ready-to-eat raw oysters	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 刺身 Sashimi	吞拿魚刺身、三文魚刺身、象拔蚌刺身、帶子刺身、海膽刺身、牛肉刺身 Tuna sashimi, Salmon sashimi, Geoduck sashimi, Scallop sashimi, Sea urchin sashimi, Beef sashimi
		☐ 壽司 Sushi	蝦壽司、腐皮壽司、蟹子壽司、軟殼蟹壽司、玉米壽司、甜蛋壽司、加州卷、吞拿魚沙律壽司、花之卷、素魚翅海蜇壽司 Shrimp sushi, Bean curd sushi, Crab roe sushi, Softshell crab sushi, Corn sushi, Sweet egg sushi, California roll, Lean tuna salad sushi, Salmon roll, Shark's fin jelly fish sushi
		☐ 即食生蠔 Ready-to-eat raw oysters	Raw oysters (ready-to-eat) 生蠔(即食)
4. 水產(小食食品、刺身及即食生蠔除外) Aquatic products (other than snack food, sashimi and ready-to-eat raw oyster)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 野生珊瑚魚(活生及未經處理) Wild-caught coral reef fish (live and unprocessed)	杉斑、青衣、蘇眉、紅鱲、東星斑 Camouflage grouper, Green wrasse, Humphead wrasse, Two-spot red snapper, Leopard coral grouper

		☐ 其他海魚(活生及未經處理) Other marine fish (live and unprocessed)	大眼雞、沙鰹、牛鰍、牙帶、泥鰹、三文魚、沙甸魚 Bigeye, Filefish, Flathead, Hairtail, Rabbitfish, Salmon, Sardine
		☐ 淡水魚(活生及未經處理) Freshwater fish (live and unprocessed)	鯰魚、鯉魚、桂花魚、鯇魚、生魚、鯪魚 Catfish, Common carp, Freshwater grouper, Grass carp, Snakehead, Mud carp
		☐ 甲殼類動物、軟體類動物(活生及未經處理) Crustaceans, molluscs (live and unprocessed)	蝦、蟹、龍蝦、鮑魚、螺、貴杞蚌、象拔蚌、蟶子、扇貝／帶子、青口、蠔、墨魚、八爪魚、魷魚 Shrimp/prawn, Crab, Lobster, Abalone, Whelk/conch, Queen clam, Geoduck, Razor clam, Scallop, Mussel, Oyster, Cuttlefish, Octopus, Squid
		☐ 河豚(經處理及未經處理) Puffer fish (processed and unprocessed)	雞泡魚乾、雞泡魚刺身／壽司 Dried puffer fish, Puffer fish sashimi/sushi
		☐ 其他可食用的水產(活生及未經處理) Other edible aquatic products (live and unprocessed)	海星、海膽、中國鱟、田雞 Sea star, Sea urchin, Horseshoe crab, Frog
		☐ 乾海味 Dried seafood	魚翅、花膠、柴魚、魚唇、海蜇、乾海星、蝦子、蝦米、蠔豉、瑤柱、鹹魚、魷魚乾、乾鮑、海參 Shark fin, Dried fish maw, Dried Bonito, Shark fin edges, Jellyfish, Sea star (dried), Shrimp egg, Dried shrimp, Dried oyster, Dried scallop, Salted fish, Dried squid, Dried abalone, Dried sea cucumber
		☐ 其他經處理水產 Other processed aquatic products	魚子醬、魚鬆、魚皮、魚餃、魚蛋、魚片、魚滑、絞鯪魚肉、魚扎、魚扣、蝦丸、蟹子、蟹丸、蟹柳、龍蝦丸、八爪魚丸、墨魚丸 Caviar, Dried fish floss, Fish skin, Fish dumpling, Fish ball, Fish cake, Fish meat paste, Minced dace, Fish roll, Fish stomach, Shrimp ball, Crab roe, Crab ball, Imitation crab meat, Lobster ball, Octopus ball, Cuttlefish ball
5. 肉及肉製品(小食食品及刺身除外) Meat and meat products (other than snack food and sashimi)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商	☐ 冷藏、冷凍及新鮮野味(未經處理) Frozen, chilled, fresh game (unprocessed)	蛇肉、鱷魚肉、鹿肉 Snake meat, Crocodile meat, Deer meat

	Distributor	☐ 冷藏、冷凍及新鮮肉(未經處理) Frozen, chilled, fresh meat (unprocessed)	牛肉、牛扒、牛仔骨、牛雜、牛筋、牛舌、豬肉、豬手、豬扒、乳豬、豬腰、豬肚、羊肉、羊扒、羊肺、羊心 Beef, Beef steak, Ribs of veal, Assorted beef offal, Cattle tendon, Cattle tongue, Pork, Pork knuckle, Pork chop, Suckling pig, Pig kidney, Pig stomach, Mutton, Lamb chop, Sheep lung, Sheep heart
		☐ 冷藏、冷凍及新鮮禽畜(未經處理) Frozen, chilled, fresh poultry (unprocessed)	雞肉、雞翼、雞腳、雞肝、雞血、雞子、鴨肉、鴨腿、鴨腸、鴨舌、鵝肉、鵝翼、鵝肝、火雞肉、火雞肫、鴕鳥肉 Chicken meat, Chicken wing, Chicken claw, Chicken liver, Chicken blood, Chicken ovary, Duck meat, Duck leg, Duck intestine, Duck tongue, Goose meat, Goose wing, Goose liver, Turkey meat, Turkey gizzard, Ostrich meat
		☐ 經處理野味製品 Processed game products	鱷魚肉乾 Dried crocodile meat
		☐ 經處理肉製品 Processed meat products	叉燒、燒肉、鹹牛肉、午餐肉、牛肉腸、牛肉丸、紅腸、煙肉、豬皮、貢丸、金華火腿、火腿、臘腸、臘肉、羊肉腸、膶腸 Barbecued pork, Roasted pork, Corned beef, Luncheon meat, Beef sausage, Beef ball, Red pork sausage, Bacon, Pig skin, Pork ball, Chinese ham, Ham, Chinese sausage, Salted and smoked pork, Sheep sausage, Liver sausage
		☐ 經處理禽畜製品 Processed poultry products	鵝肝醬、炸雞塊、雞肉腸、火雞腸、臘雞、臘鴨、臘鴨腿、鴨肫乾 Foie gras, Chicken nugget, Chicken sausage, Turkey sausage, Preserved chicken, Preserved duck, Preserved duck leg, Preserved duck gizzard
6. 蛋及蛋製品 Eggs and egg products	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 雞蛋 Chicken eggs	雞蛋、鹵水雞蛋、茶葉雞蛋、雞蛋白、雞蛋黃 Chicken egg, Marinated chicken egg, Tea leaf chicken egg, Chicken egg white, Chicken egg yolk
		☐ 鴨蛋、鵝蛋、鵪鶉蛋及其他禽蛋 Duck eggs, goose eggs, quail eggs and other poultry eggs	鴨蛋、鵝蛋、鵪鶉蛋、皮蛋、鹹鴨蛋、鴨蛋白、鴨蛋黃、鵝蛋白、鵝蛋黃 Duck egg, Goose egg, Quail egg, Lime preserved egg (thousand-year egg), Salted duck egg, Duck egg white, Duck egg yolk, Goose egg white, Goose egg yolk
		☐ 蛋製品 Egg products	雞蛋粉、蛋白粉、冷藏全蛋液 Egg powder, Meringue powder, Frozen liquid whole egg

7. 奶及乳製品(嬰兒／幼兒／成長配方粉除外) Milk and dairy products (other than infant/follow-up/ growing-up formula)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 奶及奶類飲品 Milk and milk beverages	水牛奶、羊奶、未經處理的奶、急凍奶、脫脂奶、半脫脂奶、添加營養素的奶、調味奶、調味奶類飲品、添加營養素的奶類飲品、再造奶 Buffalo milk, Goat milk, Raw milk, Frozen milk, Skimmed milk, Semi-skimmed milk, Fortified milk, Flavoured milk, Flavoured milk beverage, Fortified milk beverage, Reconstituted milk
		☐ 忌廉、乳酪、牛油 Cream, cheese, butter	凝塊忌廉、濃忌廉、半忌廉、酸忌廉、消毒忌廉、攪用忌廉、車打芝士、大良牛乳、忌廉芝士、蒙莎莉芝士、巴馬臣芝士、牛油 Clotted cream, Thick cream, Half cream, Sour cream, Sterilised cream, Whipping cream, Cheddar cheese, Chinese cheese, Cream cheese, Mozzarella cheese, Parmesan cheese, Butter
		☐ 煉奶、淡奶、植脂奶製品 Condensed milk, evaporated milk, filled milk products	煉奶、淡奶、植脂末、植脂煉奶、植脂淡奶 Condensed milk, Evaporated milk, Dried non-dairy creamer, Filled condensed milk, Filled evaporated milk
		☐ 奶粉 Dried milk	孕婦奶粉、奶粉(含添加營養素)、全脂奶粉、部份脫脂奶粉、脫脂奶粉 Formula for pregnant women, Fortified dried milk, Full cream dried milk, Semi-skimmed dried milk, Skimmed dried milk
		☐ 其他乳製品 Other dairy products	酪乳、發酵飲品(乳品基)、乳酪(除冰凍乳酪外)、奶昔 Buttermilk, Fermented beverages (dairy base), Yoghurt (other than frozen yoghurt), Milk shake
8. 冰凍甜點 Frozen confections	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 雪糕、雪條、冷凍酸乳酪及其他 Ice cream, popsicles, frozen yoghurt and others	雪糕(包括雪糕批及雪糕蛋糕)、雪條、冷凍酸乳酪、新地、雪葩 Ice cream (including ice-cream bar and ice-cream cake), Popsicle, Frozen yoghurt, Sundae, Sorbet
9. 脂肪及油 Fat and oil	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 動物脂肪及油、植物油脂及油、其他脂肪或油脂及油 Animal fat and oil, vegetable fat and oil, other fat and oil	牛脂、豬油、羊脂、家禽油脂、植物牛油、粟米油、棕櫚油、橄欖油、葡萄籽油、花生油、菜籽油、芥花籽油、茶籽油、山茶油、棉籽油、亞麻籽油、大豆油、合桃油、起酥油、紅花油、天婦羅油、合成油脂 Beef tallow, Lard, Mutton tallow, Poultry fat, Margarine, Corn oil, Tropical palm oil, Olive oil, Grapeseed oil, Peanut oil, Rapeseed oil, Canola oil, "Tea seed" oil, Camellia oil, Cottonseed oil, Linseed oil, Soybean oil, Walnut oil, Shortening, Safflower oil, Tempura oil, Synthetic fats

		☐ 沙律醬 Salad dressing	千島沙律醬、蛋黃醬、凱撒沙律醬 Thousand island salad dressing, Mayonnaise, Caesar salad dressing
10. 飲料(奶及乳製品除外) Beverages (other than milk and dairy products)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 汽水及其他碳酸飲品 Soft drink and other carbonated drinks	可樂汽水、減肥汽水、檸檬青檸、律啤、乾薑啤、湯力水 Cola, Diet carbonated drink, Lemon-lime, Root beer, Ginger ale, Tonic water
		☐ 新鮮果汁及蔬菜汁、果汁及蔬菜汁飲品 Fresh fruit and vegetable juice, fruit and vegetable juice drink	鮮榨蘋果汁、鮮榨番茄汁、鮮榨甘蔗汁、蘆薈汁飲品、什果賓治飲品、西梅汁飲品、青檸水 Fresh apple juice, Fresh tomato juice, Fresh sugar cane juice, Aloe juice drink, Fruit punch drink, Prune juice drink, Limeade
		☐ 咖啡豆、茶葉、冲劑飲品 Coffee beans, tea leaves, instant drink mixes	龍井茶葉、水仙茶葉、鐵觀音茶葉、茶葉及茶包、冲劑飲品、蔘茶粉、杏仁霜、穀類飲品、咖啡冲劑、咖啡豆 Longjing tea leaves, Shueishian tea leaves ,Tieguanyin tea leaves, tea leaves and tea bags, Instant drink mixes, Ginseng powder, Almond drink, Instant cereal beverage, Coffee powder, Coffee beans
		☐ 樽裝水及食用冰 Bottled water and edible ice	食用冰粒、樽裝蒸餾水、樽裝礦泉水、樽裝飲用水 Edible ice cube, Bottled distilled water, Bottled mineral water, Bottled drinking water
		☐ 其他不含酒精飲料 Other non-alcoholic beverages	咖啡、無因咖啡、豆漿、朱古力飲品、椰汁、果醋飲品、檸蜜、發酵飲品(非乳品基)、蜜糖水、鴛鴦、能量飲品、運動飲品、蔘茶、中國茶、西冷紅茶、茶味飲品、檸檬茶、奶茶、廿四味、羅漢果飲品、火麻仁、夏枯草涼茶、酸梅湯、竹蔗茅根水、牛肉汁飲品、燕窩類飲品、雞精類飲品 Coffee, Decaffeinated coffee, Soybean milk, Chocolate drink, Coconut drink, Vinegar drink, Lemon honey, Fermented beverages (non-dairy base), Honey water, Milk tea-coffee drink, Energy drink, Isotonic sports drink, Ginseng tea, Chinese tea, Western tea, Tea beverages, Lemon tea, Milk tea, "24-Chinese-herb" tea, "Lo Han Guo" beverage, Hemp seed drink, Prunella vulgaris beverage, Sour plum beverage, Sugar cane beverage, Beef essence drink, Bird's nest drink, Chicken essence drink
		☐ 啤酒及麥酒 Beer and ales	啤酒、麥酒 Beer, Ales

		☐ 其他酒精飲料 Other alcoholic beverages	香檳、紅酒、白酒、葡萄酒、味醂酒、高粱酒、黃酒、米酒、烈酒、梅酒、蛋奶酒 Champagne, Red wine, White wine, Wine, Mirin, Sorghum based white spirit, Yellow wine, Rice wine, Distilled spirit, Plum wine, Eggnog
11. 糖及糖類製品 Sugars and sweets	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 糖、糖霜、食物面層配料、甜品醬汁 Sugars, frostings, toppings, dessert sauces	片糖、冰糖、砂糖／白糖、紅糖／黃糖、朱古力醬、糖霜 Brown sugar in pieces, Rock sugar, Granulated sugar, Brown sugar, Chocolate spread, Frosting
		☐ 甜味劑 Sweeteners	天冬酰胺、糖精、紐甜 Aspartame, Saccharin, Neotame
		☐ 蜂蜜、糖蜜、糖漿 Honey, molasses, syrups	朱古力糖漿、麥芽糖漿、楓蜜糖漿、蜂蜜、糖蜜、糖漿 Chocolate syrup, Malt syrup, Maple syrup, Honey, Molasses, Syrup
		☐ 果醬、果凍 Jams/preserves, jellies	士多啤梨果醬、杏醬、桃醬、含蒟蒻的啫喱、不含蒟蒻的啫喱 Strawberry jam, Apricot jam, Peach jam, Jellies with konjac, Jellies without konjac
		☐ 糖果、朱古力、香口膠 Candy, chocolate, chewing gum	棉花糖、果仁朱古力、黑朱古力、牛奶朱古力、無糖糖果、硬糖、啫喱豆、花生糖、芝麻糖、香口膠 Marshmallows, Chocolate with nuts, Dark chocolate, Milk chocolate, No-sugar candy, Hard candies, Jellybeans, Peanut candies, Sesame candies, Chewing gum
12. 點心、中式糕點、混合食品、甜品、烘焙食品及小食食品(糖果、朱古力及香口膠除外) Dim sum, Chinese pastry, mixed dishes, desserts, bakery products and snack food (other than candy, chocolate and chewing gum)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 點心、中式糕點 Dim sum, Chinese pastry	粽、馬拉糕／馬拉盞、牛肉球、蝦餃、糯米雞、春卷、炸雲吞、叉燒腸粉、炸兩腸粉、芋頭糕、馬蹄糕、雞包仔、叉燒包、白糖糕、饅頭、油條、黃金年糕、馬仔／撒琪瑪、雞蛋仔、牛腩酥、油角 Glutinous rice dumpling, "Mai Lai" cake, Steamed minced beef ball, Steamed fresh prawn dumpling, Sticky rice wrapped in lotus leaf, Spring roll, Fried wonton, Steamed rice-roll with barbecue pork, Rice-roll with doughnut-flitter, Taro cake, Sweeten water chestnut cake, Steamed chicken bun, Barbecue pork bun, Steamed white sugar cake, Chinese steamed bun, Fried fritter, Golden new year coconut pudding, Soft flour cake, Grilled egg custard, "Cow tongue pastry", Crispy dumpling

		☐ 混合食品 Mixed dishes	小菜、飯類、粢飯、飯團、八寶粥、粥 、粉麵、薄餅、湯／翅／羹、濃縮湯／上湯／肉湯／湯底、薑醋、湯料包、罐頭湯、沙律、鮮果沙律、凱撒沙律、薯仔沙律、蝦沙律、蔬菜沙律、粟米沙律、雞沙律、三文治、漢堡包、魚柳包、熱狗、豬柳蛋漢堡、芝士漢堡包、豬扒包 Dishes, Rice dishes, Glutinous rice roll with fried fritter, Rice dumpling, Eight treasure congee, congee/porridge, noodles and pasta, pizza, Soups, Concentrated soup/mix/paste/broth/bouillon, Pork knuckle with ginger and vinegar stew, Soup pack, Canned soups, Salad, Fruit salad, Caesar salad, Potato salad, Shrimp salad, Vegetable salad, Corn salad, Chicken salad, Sandwiches, Hamburger, Fish burger, Hotdogs, Sausage and egg muffin, Cheeseburger, Pork chop hamburger
		☐ 甜品、烘焙食品 Desserts, bakery products	燉蛋、豆腐花、涼粉、湯丸、豆沙鍋餅、印尼千層糕、紫米糕、椰汁馬豆糕、糯米糍、杏仁露、西米露、意大利芝士蛋糕、雞尾包、蒜蓉包、菠蘿包、餅乾、麥芽餅、威化餅、蛋糕、曲奇餅、批、冬甩、鬆餅、司康餅、月餅、蛋撻、泡芙、瑞士卷、班戟 Steamed egg dessert, Soybean dessert, Herbal jelly, Glutinous rice ball, Crispy red bean paste pancake, Indonesian pudding, Glutinous rice pudding, Coconut yellow bean pudding, Glutinous rice dumpling dessert, Almond dessert, Sago dessert, Tiramisu, Cocktail bun, Garlic bread, "Pineapple" bun, Crackers, Maltose biscuit, Wafer biscuit, Cake, Cookies, Pie, Doughnut, Muffin, Scone, Mooncake, Egg tart, Puff, Swiss roll, Pancake
		☐ 小食食品(河豚製品) Snack food (puffer fish products)	雞泡魚乾(即食) Dried puffer fish (ready-to-eat)
		☐ 小食食品(其他) Snack food (others)	魚肉芝士腸、芝士圈、爆谷、蝦片、脆烤粟米小食、八仙果、山楂餅、九制陳皮、夏威夷果仁(即食)、開心果(即食)、榛子(即食)、合桃(即食)、松子仁(即食)、花生(即食)、瓜子(即食)、薯片、零食紫菜、豬肉鬆、豬肉乾、牛肉乾、燒魚乾、魷魚小食 Fish with cheese sausage, Cheese rings, Popcorn, Shrimp flavoured chips, Cornnuts, Preserved pummelo, Haw roll, Preserved orange peel, Macadamia (ready-to-eat), Pistachio nut (ready-to-eat), Hazelnut (ready-to-eat), Walnut (ready-to-eat), Pine nuts (ready-to-eat), Peanut (ready-to-eat), Watermelon seed (ready-to-eat), Potato chips, Seaweed (ready-to-eat), Dried pork floss, Dried pork, Dried beef/beef jerky, Grilled fish snack, Squid snack

13. 鹽、佐料及醬料，香草及香料 Salts, condiments and sauces, herbs and spices	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 醋、肉汁、調味醬汁，包括豉油、蠔油 Vinegar, gravy , savoury sauces, including soya sauces, oyster sauces	醋、肉汁、豉油、燒味／鹵味汁、蠔油、豆瓣醬、柱侯醬、發酵黃豆醬、荷蘭酸辣醬、XO 醬、意大利粉醬、辣椒醬、墨西哥辣醬、甜醬、魚露、黃芥末、芝麻油、辣椒汁、唸汁、蕃茄汁、日式照燒汁、薑汁 Vinegar, Gravy, Soya sauce, Siu-mei sauce/lo-mei sauce, Oyster sauce, Broad bean paste, "Chu-hou" paste, Fermented soya bean paste, Hollandaise sauce, Supreme sauce, Spaghetti sauce, Chili sauce, Salsa, Sweet paste, Fish sauce, Mustard, Sesame seed oil, Tabasco/hot chili sauce, Worcestershire sauce, Ketchup, Teriyaki sauce, Ginger juice
		☐ 鹽、佐料 Salts, condiments	低鈉鹽、代鹽、餐桌鹽、七味粉、即食湯粉麵調味粉、薑蔥蓉、雞粉、味精、蒜蓉 Low-sodium salt, Salt substitute, Table salt, Seven spice powder, Seasoning powders/sauces for instant noodles, Ginger and shallot puree, Chicken powder, Flavour enhancer, Garlic puree
		☐ 香草及香料 Herbs and spices	九層塔、薄荷、香茅、臭草、咖喱葉／粉、蒔蘿、紫蘇、沙薑粉、黃毛籽、馬檳榔、肉桂、五香粉、蒜粉、甘草、八角、辣椒粉、薑粉、胡椒粉、甜紅椒粉、花椒、肉豆蔻 Basil, Mint, Lemon grass, Common rue, Curry leaf/curry powder, Dill, Perilla, "Spice ginger" powder, "Wild grass" seed, Caper buds, Cinnamon, Five-spice powder, Garlic powder, Licorice, Star anise, Hot chili pepper powder, Ginger powder, Pepper powder, Paprika, Chinese prickly ash, Nutmeg
14. 中草藥及其製品 Chinese herbs and their products	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 中草藥 Chinese herbs	丁香、砂仁、朴樾、淮山、菊花、陳皮(中藥)、芡實、紅花、茴香籽、高良薑、羅漢果、金銀花、玉竹、萊服子、白芷、田七、靈芝、沙棘、霸王花、茯苓、南北杏、白果、蓮子 “Cloves”/Myrtle (flowerbuds), Amomum xanthioides (root), Chinese torreya nut (seed), Chinese yam, Chrysanthemum (flower), Dried orange or tangerine peel (Chinese herbs), Euryale ferox salisb, False saffron (flower), Fennel (seed), Galangal (root), “Lo Han Guo”, Honey suckle, Polygonatum odoratum druce, Radish (seed), Radix angelicae dahuricae, Radix pseudoginseng, Reishi/Ganoderma lucidum, Seabuckthorn berry (fruit), Sword flower, Tuckahoe (fungus), Apricot kernel, Ginkgo, Lotus seed
		☐ 中草藥製品 Chinese herb products	龜苓膏、川貝枇杷膏 “Gui Ling Gao”, “Pei Pa Kao” syrup

15. 嬰兒／幼兒／成長配方粉及嬰兒食品 Infant/follow-up/growing-up formula and baby food	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 嬰兒／幼兒／成長配方粉(供 36 個月或以下嬰幼兒飲用) Infant/follow-up/ growing-up formula (for babies up to 36 months)		
		☐ 其他嬰兒食品 Other baby food	嬰兒食物、嬰兒果菜汁 Baby food, Baby fruit/vegetable juice	
16. 雜類 Miscellaneous (第 1 至 15 項以外的食品) (Food that cannot be placed in categories 1-15)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 雜類 Miscellaneous (請提供閣下／貴公司進口／分銷的食物種類(無需提供食品牌子名稱)) (Please state the food type imported/distributed by you/ your company (brand name is not required))	1.	發粉、食用色素、梳打粉、酵母 Baking powder, Food colours, Baking soda, Yeast
			2.	
			3.	
			4.	
			5.	
			6.	
			7.	
			8.	
			9.	
			10.	

丁部(1)　Part D(1)

請注意：丁部(1)只適用於公司及合夥登記，如屬個人登記，請填寫丁部(2)
Attention : Part D(1) is applicable to body corporate and partnership.　If the registrant is an individual, please complete Part D(2)

本人 (請以正楷填寫姓名) (香港身分證／其他身分證明文件號碼)
I, _____ (English Name in Block Letters) (HKID Card/Other Proof of Identity No. _____) am

為上述業務的

☐ 東主 Proprietor	☐ 合夥人 Partner	☐ 董事 Director	☐ 獲正式授權的負責人 Responsible person duly authorised by the Company/Partnership

並獲正式授權代表上述公司／合夥作出此項通知。本人完全明白夾附的《用途聲明》。
of the above business and duly aurhorised to make this notification.　I fully understand the "Statement of Purpose" as attached.

簽署
Signature : _____

職銜
Position held : _____

日期
Date : _____

公司印章
Company chop : _____
(適用於公司申請　Applicable to body corporate)

☐ **請在適當方格內填上「✓」號。　Please tick the appropriate box.**

丁部(2)　Part D(2)

請注意：丁部(2)只適用於個人登記，如屬公司或合夥登記，請填寫丁部(1)
Attention : Part D(2) is applicable to individual registrant.　If the registrant is a company or a partnership, please complete Part D(1)

本人 _____ (請以正楷填寫姓名) (香港身分證／其他身分證明文件號碼 _____)
I, _____ (English Name in Block Letters) (HKID Card/Other Proof of Identity No. _____)

現作出此項通知。本人完全明白夾附的《用途聲明》。
hereby make this notification.　I fully understand the "Statement of Purpose" as attached.

簽署： Signature : _____	申請人姓名： Name of Applicant : _____	日期： Date : _____

用途聲明
Statement of Purpose

(根據《個人資料(私隱)條例》) (向資料當事人展示或提供)
(under the Personal Data (Privacy) Ordinance) (to be displayed or provided to data subjects)

收集資料的目的 Purpose of Collection

1. 你所提供的個人資料，會由食物環境衞生署(“本署”)食物安全中心用作與處理本表格申請事項有關的工作；有關食物安全法例的執行和執法；投訴調查；統計及其他法定用途；及方便政府跟申請人聯絡。個人資料的提供，純屬自願。如果你不提供充分的資料，我們未必能夠處理你的申請，或在有需要時提供協助。
The personal data are provided by individuals to the Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department (“this Department”) for the purposes of activities relating to processing this application; administration and enforcement of relevant food safety legislation; complaint investigation; statistical and any other legitimate purpose; and facilitating communications between Government and the applicant. The provision of personal data is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or provide assistance to you where appropriate.

接受轉介人的類別 Classes of Transferees

2. 你所提供的個人資料，主要由本署內部使用，但亦可能在有需要時因以上第 1 段所列目的向其他政府決策局和部門或有關方面(包括一般市民)披露。除此以外，資料只可於你同意作出該種披露或作出該種披露是《個人資料(私隱)條例》所允許的情況下，才向有關方面披露。
The personal data you provide are mainly for use within this Department but they may also be disclosed to other Government bureaux and departments or other parties (including the general public) for the purposes mentioned in paragraph 1 above. Apart from this, the personal data may only be disclosed to those parties where you have given prior consent to such disclosure or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

查閱個人資料 Access to Personal Data

3. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條及 22 條以及附表 1 第 6 原則所述，你有權查閱及修正個人資料，包括有權取得個人資料。應查閱要求而提供資料時，可能要徵收費用。
You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data. A fee may be imposed for complying with a data access request.

查詢 Enquiries

4. 有關所提供個人資料的查詢(包括查閱及修正資料)，請送交：
Enquiries concerning the personal data provided, including the making of access and corrections, should be addressed to:

香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室
食物環境衞生署 食物安全中心
食物進／出口組
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處
電話號碼：2156 3034
(辦公時間： 星期一至星期五 上午八時四十五分至下午六時)

Food Importer/Distributor Registration
and Import Licensing Office
Food Import & Export Section
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department
Room 119, 1/F, 258 Queen’s Road East, Wan Chai, Hong Kong
Tel. No. : 2156 3034
(Office hours: Monday to Friday 8:45 a.m. to 6:00 p.m.)

填表須知
Guide to Completing the Notification Form

1. 根據《食物安全條例》第 17 條，此通知書應在變更發生後 30 天內填交食物環境衞生署署長(署長)。已登記食物進口商／食物分銷商如無合理辯解而沒有根據法例規定向署長發出通知，即屬犯罪。
According to Section 17 of the Food Safety Ordinance, this notification should be given to the Director of Food and Environmental Hygiene (the Director) within 30 days after the change occurs. A registered food importer/food distributor commits an offence if he, without reasonable excuse, fails to give notice to the Director as required by the law.

2. 如表格內提供的空位不足夠，請另加紙張填寫。
Please use additional sheets where the space provided in the form is not sufficient.

Appendix IV

NOTIFICATION FORM FOR CHANGE IN INFORMATION OF FOOD IMPORTER/ FOOD DISTRIBUTOR EXEMPTED FROM REGISTRATION

食物環境衞生署
Food and Environmental Hygiene Department

食物安全中心
Centre for Food Safety

請將通知書交回：
香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室
食物進／出口組
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處
電話號碼：2156 3017／2156 3034　傳真號碼：2156 1015
電郵地址：fso_enquiry@fehd.gov.hk

Notification form to be sent to：
Food Importer/Distributor Registration
and Import Licensing Office
Food Import & Export Section
Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East,
Wan Chai, Hong Kong
Tel. No.：2156 3017/2156 3034　Fax No.：2156 1015
E-mail address : fso_enquiry@fehd.gov.hk

更改資料通知亦可經網上辦理，請瀏覽網頁 https://www.fics.gov.hk
Notification of change of information can also be made online.　Please visit https://www.fics.gov.hk

食物安全條例
FOOD SAFETY ORDINANCE
獲豁免食物進口商／食物分銷商更改資料通知書
Notification of Change of Information of Exempted Food Importer/Food Distributor

(填寫此通知書前，請參閱第 18 頁的「填表須知」)
(Please read the 'Guide to Completing the Notification Form' at page 18 before completing this form)

甲部 Part A

獲豁免食物進口商／食物分銷商資料　Particulars of Exempted Food Importer/Food Distributor
姓名／公司或機構名稱*(中文)：
Name/Company or Organisation Name* in English :
香港身分證／商業登記／其他身分證明文件*號碼(請註明)： Hong Kong Identity Card/Business Registration/Other Proof of Identity* No. (please specify) :
食物進口商／食物分銷商豁免編號： Food Importer/Food Distributor Exemption No. :

乙部 Part B

請選擇適用的項目填寫　Please select the applicable item(s) to complete	
(1) 更改獲豁免食物進口商／食物分銷商名稱或業務名稱　Change of Name of Exempted Food Importer/Food Distributor or Business	
新食物進口商／食物分銷商*名稱或業務名稱：	
New Name of Food Importer/Food Distributor* or Business :	
生效日期 (日／月／年)： Effective Date (dd/mm/yy) :	
(2) 更改註冊辦事處地址或業務地址　Change of Registered Office Address or Business Address	
新註冊辦事處／業務*地址：	
New Registered Office/Business* Address :	
生效日期 (日／月／年)： Effective Date (dd/mm/yy) :	
(3) 更改聯絡地址　Change of Correspondence Address	
新聯絡地址：	
New Correspondence Address :	
生效日期 (日／月／年)： Effective Date (dd/mm/yy):	
(4) 更改電話號碼／傳真號碼／電郵地址　Change of Telephone No./Fax No./Email Address	
新電話號碼： New Tel. No. :	新傳真號碼： New Fax No. :
新電郵地址： New Email Address :	

生效日期 (日／月／年)： Effective Date (dd/mm/yy) :	
(5) 更改聯絡人資料　Change of Contact Information	
加入聯絡人中文姓名：	Name of New Contact Person in English :
辦事處地址：	
Office Address :	
緊急聯絡電話號碼： Emergency Contact Tel. No. :	流動電話號碼： Mobile Phone No. :
傳真號碼： Fax No. :	電郵地址： Email Address :
退出聯絡人中文姓名：	Name of Retired Contact Person in English :
加入／退出*日期 (日／月／年)： Admission/Retired* Date (dd/mm/yy) :	

*　請刪去不適用者。　Please delete where appropriate.

丙部 Part C

已填報進口／分銷食物的資料 Type(s) of Food Reported to be Imported/Distributed			
(1) 刪除已填報進口／分銷之食物種類 Deletion of Food Type(s) Reported to be Imported/Distributed			
主要食物類別： Main Food Category :			
食物分類： Food Classification :			
生效日期 (日／月／年)： Effective Date (dd/mm/yy) :			
(2) 擬增加進口／分銷之食物種類 Proposed Addition of Food Type(s) to be Imported/Distributed (請在適當方格內填上「✓」號。 Please tick the appropriate box(es).)			
主要食物類別 Main Food Category	**業務性質 Business Status**	**食物分類 Food Classification**	**食物例子 Food Examples**
1. 穀類及穀物製品(烘焙食品及小食食品除外) Cereal and grain products (other than bakery products and snack food)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 穀類、大米、小麥 Cereals, rice, wheat	大麥、蕎麥、燕麥、高粱、西米、薏米、白米、糙米、糯米、小麥、麥胚芽 Barley, Buckwheat, Oats, Sorghum, Tapioca, Pearl barley, White rice, Brown rice, Glutinous rice, Wheat, Wheat germ
		☐ 麵食製品、麵條 Pasta, noodles	瀨粉、油麵、拉麵、餃子皮、魚麵、伊麵、全蛋麵、即食河粉、即食麵、米線、上海麵、蝦子麵、銀針粉、日本蕎麥麵條、意大利粉、菠菜意粉、擔擔麵、通心粉、上海年糕、烏冬、濛粉 "Lai fan", "Yau mian" (noodles), Ramen, Dim sum/dumpling wrapping, Fish noodles, E-fu noodles, Egg noodles, Instant “Ho fan” (flat noodles), Instant noodles, Rice vermicelli, Shanghai noodles, Shrimp noodles, Silver pin noodle, Soba (Japanese noodles), Spaghetti, Spinach pasta, Sichuan noodles, Macaroni, Shanghai new year pudding, Udon, Vietnamese rice noodles
		☐ 麵粉、澱粉、麵粉代用品 Flour, starch, substitute flour	大麥粉、粟米麵粉、黑麥粉、糯米粉、自發粉、蛋糕粉、粘米粉、生麵團、木薯粉、粟粉、澄麵粉、馬蹄粉 Barley flour, Corn flour, Rye flour, Glutinous rice flour, Self-raising flour, Cake mix, Rice flour, Flour dough, Cassava flour, Cornstarch, Wheat starch, Water chestnut powder

		☐ 早餐穀類食品及其他穀類製品 Breakfast cereal and other cereal products	麥條、粟米片、即食早餐麥片、果麥、麥皮、麥維穀類早餐、齋（麵筋製）、烤麩、脆麥條、脆捲餅、墨西哥粟米片、米通 Cereal bar, Corn flakes, Breakfast cereals (ready to eat), Muesli, Oatmeal, Wheat bran breakfast cereals, Vegetarian food (wheat gluten), Wheat gluten, Granola bar, Pretzels, Tortilla chips, Puffy rice
2. 水果及蔬菜 (小食食品、果汁或蔬菜汁及中草藥除外) Fruit and vegetables (other than snack food, juices and Chinese herbs)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 水果 Fruit	蘋果、枇杷、梨、杏、櫻桃、桃駁梨、桃、李子、西柚、檸檬、青檸、橙、柚子、黑莓、越橘、提子、山楂、士多啤梨、楊桃、柿、無花果、番石榴、金橘、橄欖、黃皮、牛油果、香蕉、榴槤、木瓜、銀稔 Apple, Loquat, Pear, Apricot, Cherry, Nectarine, Peach, Plum, Grapefruit, Lemon, Lime, Orange, Pummelo, Blackberry, Cranberry, Grape, Hawthorn, Strawberry, Starfruit, Chinese persimmon, Fig, Guava, Kumquat, Olive, Wampee, Avocado, Banana, Durian, Papaya, Chinese gooseberry
		☐ 水果製品 Fruit products	柚皮、欖角 Pummelo peel, Preserved Chinese white olive
		☐ 蔬菜，包括菇、真菌及海藻 Vegetables, including mushrooms, fungi and seaweed	甘筍、菜心、芥蘭、豆苗、苦瓜、節瓜、粟米粒、茄子／矮瓜、番茄、韮菜、洋葱、竹筍、西蘭花、金針菜、四季豆、豆角、鮮菇 Carrot, Chinese flowering cabbage, Chinese kale, Pea shoot, Bitter melon, Hairy gourd, Corn kernel, Eggplant, Tomato, Chinese chives/Chinese leek, Onion, Bamboo shoot, Broccoli, Daylily flower, Snap bean, Green string beans, Fresh mushrooms
		☐ 蔬菜製品，包括菇、真菌及海藻製品 Vegetable products, including mushroom, fungi and seaweed products	菜脯、榨菜、五柳、欖菜、韓國泡菜、醬瓜、冬菜、鹹酸菜、酸蕎頭、日式醃蘿蔔、乾蔥頭、雪菜、梅菜、貢菜、芋絲、清心丸、齋(蒟蒻製)、髮菜、紫菜、雪耳、木耳、大菜、姬松茸、竹笙、榆耳、羊棲菜、海帶、猴頭菇、蠔菇、茶樹菇、黃耳、冬菇 Dried radish, Preserved Sichuan mustard, Ng lau, Cooked green olives and fermented vegetables, Kimchi, Pickled cucumber, Preserved cabbage, Preserved leaf mustard, Preserved rakkyo, Japanese preserved radish, Dried shallot bulb, Preserved mustard greens, Mui choy, Tribute vegetable, Konjac noodle, Root starch jelly, Vegetarian food (Konjac), Black-moss, Laver (seaweed), White fungus, Ear-fungus, Agar agar, Agaricus blazei murill, Bamboo fungus, Gloeosterem incarnatum S. Ito et Imai, Hijiki seaweed, Kelp (seaweed), Monkey head mushroom, Oyster mushroom, Tea tree mushroom, Tremella frondosa Fr., Winter mushroom

		☐ 果仁及種子 Nuts and seeds	夏威夷果仁、開心果、榛子、栗子、腰果、杏仁、椰子、合桃、松子仁、花生、瓜子、芝麻、亞麻籽、罌粟籽、葵花籽、菱角、可樂果 Macadamia, Pistachio nut, Hazelnut, Chestnut, Cashew, Almond, Coconut, Walnut, Pine nuts, Peanut, Watermelon seed, Sesame seed, Flax seed, Poppy seed, Sunflower seed, Water caltrop, Kola nut
		☐ 果仁及種子製品 Nut and seed products	椰漿、椰絲、椰果、蓮蓉、花生醬、麻蓉 Coconut milk, Desiccated coconut, Nata de coco, Lotus seed paste, Peanut butter, Sesame seed paste
		☐ 豆 Beans	紅豆、黑豆、蠶豆、扁豆、腰豆、綠豆、黃豆 Red bean, Black soybean, Broad bean, Indian bean, Kidney bean, Mung bean, Soybean
		☐ 豆製品 Bean products	日式豆腐角、豆腐卜、南乳、豆豉、豆腐乾、枝竹、茄汁焗豆、腐乳、齋(黃豆製)、粉絲、粉皮、豆腐、腐皮、腐竹、紅豆蓉 Japanese tofu skin, Fried tofu, Fermented red bean curd, Fermented black soybean, Dried soybean curd, Soy bamboo, Ketchup baked beans, Fermented bean curd, Vegetarian food (soybean product), Mung bean noodles, Mung bean starch sheet, Soybean curd, Soybean sheet, Soybean stick, Red bean paste
3. 刺身、壽司及即食生蠔 Sashimi , sushi and ready-to-eat raw oysters	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 刺身 Sashimi	吞拿魚刺身、三文魚刺身、象拔蚌刺身、帶子刺身、海膽刺身、牛肉刺身 Tuna sashimi, Salmon sashimi, Geoduck sashimi, Scallop sashimi, Sea urchin sashimi, Beef sashimi
		☐ 壽司 Sushi	蝦壽司、腐皮壽司、蟹子壽司、軟殼蟹壽司、玉米壽司、甜蛋壽司、加州卷、吞拿魚沙律壽司、花之卷、素魚翅海蜇壽司 Shrimp sushi, Bean curd sushi, Crab roe sushi, Softshell crab sushi, Corn sushi, Sweet egg sushi, California roll, Lean tuna salad sushi, Salmon roll, Shark's fin jelly fish sushi
		☐ 即食生蠔 Ready-to-eat raw oysters	Raw oysters (ready-to-eat) 生蠔(即食)
4. 水產(小食食品、刺身及即食生蠔除外) Aquatic products (other than snack food, sashimi and ready-to-eat raw oyster)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 野生珊瑚魚(活生及未經處理) Wild-caught coral reef fish (live and unprocessed)	杉斑、青衣、蘇眉、紅鱲、東星斑 Camouflage grouper, Green wrasse, Humphead wrasse, Two-spot red snapper, Leopard coral grouper

		☐ 其他海魚(活生及未經處理) Other marine fish (live and unprocessed)	大眼雞、沙鰹、牛鰍、牙帶、泥鰹、三文魚、沙甸魚 Bigeye, Filefish, Flathead, Hairtail, Rabbitfish, Salmon, Sardine
		☐ 淡水魚(活生及未經處理) Freshwater fish (live and unprocessed)	鯰魚、鯉魚、桂花魚、鯇魚、生魚、鯪魚 Catfish, Common carp, Freshwater grouper, Grass carp, Snakehead, Mud carp
		☐ 甲殼類動物、軟體類動物(活生及未經處理) Crustaceans, molluscs (live and unprocessed)	蝦、蟹、龍蝦、鮑魚、螺、貴杞蚌、象拔蚌、蟶子、扇貝／帶子、青口、蠔、墨魚、八爪魚、魷魚 Shrimp/prawn, Crab, Lobster, Abalone, Whelk/conch, Queen clam, Geoduck, Razor clam, Scallop, Mussel, Oyster, Cuttlefish, Octopus, Squid
		☐ 河豚(經處理及未經處理) Puffer fish (processed and unprocessed)	雞泡魚乾、雞泡魚刺身／壽司 Dried puffer fish, Puffer fish sashimi/sushi
		☐ 其他可食用的水產(活生及未經處理) Other edible aquatic products (live and unprocessed)	海星、海膽、中國鱟、田雞 Sea star, Sea urchin, Horseshoe crab, Frog
		☐ 乾海味 Dried seafood	魚翅、花膠、柴魚、魚唇、海蜇、乾海星、蝦子、蝦米、蠔豉、瑤柱、鹹魚、魷魚乾、乾鮑、海參 Shark fin, Dried fish maw, Dried Bonito, Shark fin edges, Jellyfish, Sea star (dried), Shrimp egg, Dried shrimp, Dried oyster, Dried scallop, Salted fish, Dried squid, Dried abalone, Dried sea cucumber
		☐ 其他經處理水產 Other processed aquatic products	魚子醬、魚鬆、魚皮、魚餃、魚蛋、魚片、魚滑、絞鯪魚肉、魚扎、魚扣、蝦丸、蟹子、蟹丸、蟹柳、龍蝦丸、八爪魚丸、墨魚丸 Caviar, Dried fish floss, Fish skin, Fish dumpling, Fish ball, Fish cake, Fish meat paste, Minced dace, Fish roll, Fish stomach, Shrimp ball, Crab roe, Crab ball, Imitation crab meat, Lobster ball, Octopus ball, Cuttlefish ball
5. 肉及肉製品(小食食品及刺身除外) Meat and meat products (other than snack food and sashimi)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商	☐ 冷藏、冷凍及新鮮野味(未經處理) Frozen, chilled, fresh game (unprocessed)	蛇肉、鱷魚肉、鹿肉 Snake meat, Crocodile meat, Deer meat

	Distributor	☐ 冷藏、冷凍及新鮮肉(未經處理) Frozen, chilled, fresh meat (unprocessed)	牛肉、牛扒、牛仔骨、牛雜、牛筋、牛舌、豬肉、豬手、豬扒、乳豬、豬腰、豬肚、羊肉、羊扒、羊肺、羊心 Beef, Beef steak, Ribs of veal, Assorted beef offal, Cattle tendon, Cattle tongue, Pork, Pork knuckle, Pork chop, Suckling pig, Pig kidney, Pig stomach, Mutton, Lamb chop, Sheep lung, Sheep heart
		☐ 冷藏、冷凍及新鮮禽畜(未經處理) Frozen, chilled, fresh poultry (unprocessed)	雞肉、雞翼、雞腳、雞肝、雞血、雞子、鴨肉、鴨腿、鴨腸、鴨舌、鵝肉、鵝翼、鵝肝、火雞肉、火雞肫、鴕鳥肉 Chicken meat, Chicken wing, Chicken claw, Chicken liver, Chicken blood, Chicken ovary, Duck meat, Duck leg, Duck intestine, Duck tongue, Goose meat, Goose wing, Goose liver, Turkey meat, Turkey gizzard, Ostrich meat
		☐ 經處理野味製品 Processed game products	鱷魚肉乾 Dried crocodile meat
		☐ 經處理肉製品 Processed meat products	叉燒、燒肉、鹹牛肉、午餐肉、牛肉腸、牛肉丸、紅腸、煙肉、豬皮、貢丸、金華火腿、火腿、臘腸、臘肉、羊肉腸、膶腸 Barbecued pork, Roasted pork, Corned beef, Luncheon meat, Beef sausage, Beef ball, Red pork sausage, Bacon, Pig skin, Pork ball, Chinese ham, Ham, Chinese sausage, Salted and smoked pork, Sheep sausage, Liver sausage
		☐ 經處理禽畜製品 Processed poultry products	鵝肝醬、炸雞塊、雞肉腸、火雞腸、臘雞、臘鴨、臘鴨腿、鴨肫乾 Foie gras, Chicken nugget, Chicken sausage, Turkey sausage, Preserved chicken, Preserved duck, Preserved duck leg, Preserved duck gizzard
6. 蛋及蛋製品 Eggs and egg products	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 雞蛋 Chicken eggs	雞蛋、鹵水雞蛋、茶葉雞蛋、雞蛋白、雞蛋黃 Chicken egg, Marinated chicken egg, Tea leaf chicken egg, Chicken egg white, Chicken egg yolk
		☐ 鴨蛋、鵝蛋、鵪鶉蛋及其他禽蛋 Duck eggs, goose eggs, quail eggs and other poultry eggs	鴨蛋、鵝蛋、鵪鶉蛋、皮蛋、鹹鴨蛋、鴨蛋白、鴨蛋黃、鵝蛋白、鵝蛋黃 Duck egg, Goose egg, Quail egg, Lime preserved egg (thousand-year egg), Salted duck egg, Duck egg white, Duck egg yolk, Goose egg white, Goose egg yolk
		☐ 蛋製品 Egg products	雞蛋粉、蛋白粉、冷藏全蛋液 Egg powder, Meringue powder, Frozen liquid whole egg

7. 奶及乳製品(嬰兒／幼兒／成長配方粉除外) Milk and dairy products (other than infant/follow-up/ growing-up formula)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 奶及奶類飲品 Milk and milk beverages	水牛奶、羊奶、未經處理的奶、急凍奶、脫脂奶、半脫脂奶、添加營養素的奶、調味奶、調味奶類飲品、添加營養素的奶類飲品、再造奶 Buffalo milk, Goat milk, Raw milk, Frozen milk, Skimmed milk, Semi-skimmed milk, Fortified milk, Flavoured milk, Flavoured milk beverage, Fortified milk beverage, Reconstituted milk
		☐ 忌廉、乳酪、牛油 Cream, cheese, butter	凝塊忌廉、濃忌廉、半忌廉、酸忌廉、消毒忌廉、攪用忌廉、車打芝士、大良牛乳、忌廉芝士、蒙莎莉芝士、巴馬臣芝士、牛油 Clotted cream, Thick cream, Half cream, Sour cream, Sterilised cream, Whipping cream, Cheddar cheese, Chinese cheese, Cream cheese, Mozzarella cheese, Parmesan cheese, Butter
		☐ 煉奶、淡奶、植脂奶製品 Condensed milk, evaporated milk, filled milk products	煉奶、淡奶、植脂末、植脂煉奶、植脂淡奶 Condensed milk, Evaporated milk, Dried non-dairy creamer, Filled condensed milk, Filled evaporated milk
		☐ 奶粉 Dried milk	孕婦奶粉、奶粉(含添加營養素)、全脂奶粉、部份脫脂奶粉、脫脂奶粉 Formula for pregnant women, Fortified dried milk, Full cream dried milk, Semi-skimmed dried milk, Skimmed dried milk
		☐ 其他乳製品 Other dairy products	酪乳、發酵飲品(乳品基)、乳酪(除冰凍乳酪外)、奶昔 Buttermilk, Fermented beverages (dairy base), Yoghurt (other than frozen yoghurt), Milk shake
8. 冰凍甜點 Frozen confections	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 雪糕、雪條、冷凍酸乳酪及其他 Ice cream, popsicles, frozen yoghurt and others	雪糕(包括雪糕批及雪糕蛋糕)、雪條、冷凍酸乳酪、新地、雪葩 Ice cream (including ice-cream bar and ice-cream cake), Popsicle, Frozen yoghurt, Sundae, Sorbet
9. 脂肪及油 Fat and oil	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 動物脂肪及油、植物油脂及油、其他脂肪或油脂及油 Animal fat and oil, vegetable fat and oil, other fat and oil	牛脂、豬油、羊脂、家禽油脂、植物牛油、粟米油、棕櫚油、橄欖油、葡萄籽油、花生油、菜籽油、芥花籽油、茶籽油、山茶油、棉籽油、亞麻籽油、大豆油、合桃油、起酥油、紅花油、天婦羅油、合成油脂 Beef tallow, Lard, Mutton tallow, Poultry fat, Margarine, Corn oil, Tropical palm oil, Olive oil, Grapeseed oil, Peanut oil, Rapeseed oil, Canola oil, "Tea seed" oil, Camellia oil, Cottonseed oil, Linseed oil, Soybean oil, Walnut oil, Shortening, Safflower oil, Tempura oil, Synthetic fats

		☐ 沙律醬 Salad dressing	千島沙律醬、蛋黃醬、凱撒沙律醬 Thousand island salad dressing, Mayonnaise, Caesar salad dressing
10. 飲料(奶及乳製品除外) Beverages (other than milk and dairy products)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 汽水及其他碳酸飲品 Soft drink and other carbonated drinks	可樂汽水、減肥汽水、檸檬青檸、律啤、乾薑啤、湯力水 Cola, Diet carbonated drink, Lemon-lime, Root beer, Ginger ale, Tonic water
		☐ 新鮮果汁及蔬菜汁、果汁及蔬菜汁飲品 Fresh fruit and vegetable juice, fruit and vegetable juice drink	鮮榨蘋果汁、鮮榨番茄汁、鮮榨甘蔗汁、蘆薈汁飲品、什果賓治飲品、西梅汁飲品、青檸水 Fresh apple juice, Fresh tomato juice, Fresh sugar cane juice, Aloe juice drink, Fruit punch drink, Prune juice drink, Limeade
		☐ 咖啡豆、茶葉、冲劑飲品 Coffee beans, tea leaves, instant drink mixes	龍井茶葉、水仙茶葉、鐵觀音茶葉、茶葉及茶包、冲劑飲品、蔘茶粉、杏仁霜、穀類飲品、咖啡冲劑、咖啡豆 Longjing tea leaves, Shueishian tea leaves ,Tieguanyin tea leaves, tea leaves and tea bags, Instant drink mixes, Ginseng powder, Almond drink, Instant cereal beverage, Coffee powder, Coffee beans
		☐ 樽裝水及食用冰 Bottled water and edible ice	食用冰粒、樽裝蒸餾水、樽裝礦泉水、樽裝飲用水 Edible ice cube, Bottled distilled water, Bottled mineral water, Bottled drinking water
		☐ 其他不含酒精飲料 Other non-alcoholic beverages	咖啡、無因咖啡、豆漿、朱古力飲品、椰汁、果醋飲品、檸蜜、發酵飲品(非乳品基)、蜜糖水、鴛鴦、能量飲品、運動飲品、蔘茶、中國茶、西冷紅茶、茶味飲品、檸檬茶、奶茶、廿四味、羅漢果飲品、火麻仁、夏枯草涼茶、酸梅湯、竹蔗茅根水、牛肉汁飲品、燕窩類飲品、雞精類飲品 Coffee, Decaffeinated coffee, Soybean milk, Chocolate drink, Coconut drink, Vinegar drink, Lemon honey, Fermented beverages (non-dairy base), Honey water, Milk tea-coffee drink, Energy drink, Isotonic sports drink, Ginseng tea, Chinese tea, Western tea, Tea beverages, Lemon tea, Milk tea, "24-Chinese-herb" tea, "Lo Han Guo" beverage, Hemp seed drink, Prunella vulgaris beverage, Sour plum beverage, Sugar cane beverage, Beef essence drink, Bird's nest drink, Chicken essence drink
		☐ 啤酒及麥酒 Beer and ales	啤酒、麥酒 Beer, Ales

		☐ 其他酒精飲料 Other alcoholic beverages	香檳、紅酒、白酒、葡萄酒、味醂酒、高粱酒、黃酒、米酒、烈酒、梅酒、蛋奶酒 Champagne, Red wine, White wine, Wine, Mirin, Sorghum based white spirit, Yellow wine, Rice wine, Distilled spirit, Plum wine, Eggnog
11. 糖及糖類製品 Sugars and sweets	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 糖、糖霜、食物面層配料、甜品醬汁 Sugars, frostings, toppings, dessert sauces	片糖、冰糖、砂糖／白糖、紅糖／黃糖、朱古力醬、糖霜 Brown sugar in pieces, Rock sugar, Granulated sugar, Brown sugar, Chocolate spread, Frosting
		☐ 甜味劑 Sweeteners	天冬酰胺、糖精、紐甜 Aspartame, Saccharin, Neotame
		☐ 蜂蜜、糖蜜、糖漿 Honey, molasses, syrups	朱古力糖漿、麥芽糖漿、楓蜜糖漿、蜂蜜、糖蜜、糖漿 Chocolate syrup, Malt syrup, Maple syrup, Honey, Molasses, Syrup
		☐ 果醬、果凍 Jams/preserves, jellies	士多啤梨果醬、杏醬、桃醬、含蒟蒻的啫喱、不含蒟蒻的啫喱 Strawberry jam, Apricot jam, Peach jam, Jellies with konjac, Jellies without konjac
		☐ 糖果、朱古力、香口膠 Candy, chocolate, chewing gum	棉花糖、果仁朱古力、黑朱古力、牛奶朱古力、無糖糖果、硬糖、啫喱豆、花生糖、芝麻糖、香口膠 Marshmallows, Chocolate with nuts, Dark chocolate, Milk chocolate, No-sugar candy, Hard candies, Jellybeans, Peanut candies, Sesame candies, Chewing gum
12. 點心、中式糕點、混合食品、甜品、烘焙食品及小食食品(糖果、朱古力及香口膠除外) Dim sum, Chinese pastry, mixed dishes, desserts, bakery products and snack food (other than candy, chocolate and chewing gum)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 點心、中式糕點 Dim sum, Chinese pastry	粽、馬拉糕／馬拉盞、牛肉球、蝦餃、糯米雞、春卷、炸雲吞、叉燒腸粉、炸兩腸粉、芋頭糕、馬蹄糕、雞包仔、叉燒包、白糖糕、饅頭、油條、黃金年糕、馬仔／撒琪瑪、雞蛋仔、牛腩酥、油角 Glutinous rice dumpling, "Mai Lai" cake, Steamed minced beef ball, Steamed fresh prawn dumpling, Sticky rice wrapped in lotus leaf, Spring roll, Fried wonton, Steamed rice-roll with barbecue pork, Rice-roll with doughnut-flitter, Taro cake, Sweeten water chestnut cake, Steamed chicken bun, Barbecue pork bun, Steamed white sugar cake, Chinese steamed bun, Fried fritter, Golden new year coconut pudding, Soft flour cake, Grilled egg custard, "Cow tongue pastry", Crispy dumpling

		☐ 混合食品 Mixed dishes	小菜、飯類、粢飯、飯團、八寶粥、粥 、粉麵、薄餅、湯／翅／羹、濃縮湯／上湯／肉湯／湯底、薑醋、湯料包、罐頭湯、沙律、鮮果沙律、凱撒沙律、薯仔沙律、蝦沙律、蔬菜沙律、粟米沙律、雞沙律、三文治、漢堡包、魚柳包、熱狗、豬柳蛋漢堡、芝士漢堡包、豬扒包 Dishes, Rice dishes, Glutinous rice roll with fried fritter, Rice dumpling, Eight treasure congee, congee/porridge, noodles and pasta, pizza, Soups, Concentrated soup/mix/paste/broth/bouillon, Pork knuckle with ginger and vinegar stew, Soup pack, Canned soups, Salad, Fruit salad, Caesar salad, Potato salad, Shrimp salad, Vegetable salad, Corn salad, Chicken salad, Sandwiches, Hamburger, Fish burger, Hotdogs, Sausage and egg muffin, Cheeseburger, Pork chop hamburger
		☐ 甜品、烘焙食品 Desserts, bakery products	燉蛋、豆腐花、涼粉、湯丸、豆沙鍋餅、印尼千層糕、紫米糕、椰汁馬豆糕、糯米糍、杏仁露、西米露、意大利芝士蛋糕、雞尾包、蒜蓉包、菠蘿包、餅乾、麥芽餅、威化餅、蛋糕、曲奇餅、批、冬甩、鬆餅、司康餅、月餅、蛋撻、泡芙、瑞士卷、班戟 Steamed egg dessert, Soybean dessert, Herbal jelly, Glutinous rice ball, Crispy red bean paste pancake, Indonesian pudding, Glutinous rice pudding, Coconut yellow bean pudding, Glutinous rice dumpling dessert, Almond dessert, Sago dessert, Tiramisu, Cocktail bun, Garlic bread, "Pineapple" bun, Crackers, Maltose biscuit, Wafer biscuit, Cake, Cookies, Pie, Doughnut, Muffin, Scone, Mooncake, Egg tart, Puff, Swiss roll, Pancake
		☐ 小食食品(河豚製品) Snack food (puffer fish products)	雞泡魚乾(即食) Dried puffer fish (ready-to-eat)
		☐ 小食食品(其他) Snack food (others)	魚肉芝士腸、芝士圈、爆谷、蝦片、脆烤粟米小食、八仙果、山楂餅、九制陳皮、夏威夷果仁(即食)、開心果(即食)、榛子(即食)、合桃(即食)、松子仁(即食)、花生(即食)、瓜子(即食)、薯片、零食紫菜、豬肉鬆、豬肉乾、牛肉乾、燒魚乾、魷魚小食 Fish with cheese sausage, Cheese rings, Popcorn, Shrimp flavoured chips, Cornnuts, Preserved pummelo, Haw roll, Preserved orange peel, Macadamia (ready-to-eat), Pistachio nut (ready-to-eat), Hazelnut (ready-to-eat), Walnut (ready-to-eat), Pine nuts (ready-to-eat), Peanut (ready-to-eat), Watermelon seed (ready-to-eat), Potato chips, Seaweed (ready-to-eat), Dried pork floss, Dried pork, Dried beef/beef jerky, Grilled fish snack, Squid snack

13. 鹽、佐料及醬料，香草及香料 Salts, condiments and sauces, herbs and spices	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 醋、肉汁、調味醬汁，包括豉油、蠔油 Vinegar, gravy , savoury sauces, including soya sauces, oyster sauces	醋、肉汁、豉油、燒味／鹵味汁、蠔油、豆瓣醬、柱侯醬、發酵黃豆醬、荷蘭酸辣醬、XO 醬、意大利粉醬、辣椒醬、墨西哥辣醬、甜醬、魚露、黃芥末、芝麻油、辣椒汁、唸汁、蕃茄汁、日式照燒汁、薑汁 Vinegar, Gravy, Soya sauce, Siu-mei sauce/lo-mei sauce, Oyster sauce, Broad bean paste, "Chu-hou" paste, Fermented soya bean paste, Hollandaise sauce, Supreme sauce, Spaghetti sauce, Chili sauce, Salsa, Sweet paste, Fish sauce, Mustard, Sesame seed oil, Tabasco/hot chili sauce, Worcestershire sauce, Ketchup, Teriyaki sauce, Ginger juice
		☐ 鹽、佐料 Salts, condiments	低鈉鹽、代鹽、餐桌鹽、七味粉、即食湯粉麵調味粉、薑蔥蓉、雞粉、味精、蒜蓉 Low-sodium salt, Salt substitute, Table salt, Seven spice powder, Seasoning powders/sauces for instant noodles, Ginger and shallot puree, Chicken powder, Flavour enhancer, Garlic puree
		☐ 香草及香料 Herbs and spices	九層塔、薄荷、香茅、臭草、咖喱葉／粉、蒔蘿、紫蘇、沙薑粉、黃毛籽、馬檳榔、肉桂、五香粉、蒜粉、甘草、八角、辣椒粉、薑粉、胡椒粉、甜紅椒粉、花椒、肉豆蔻 Basil, Mint, Lemon grass, Common rue, Curry leaf/curry powder, Dill, Perilla, "Spice ginger" powder, "Wild grass" seed, Caper buds, Cinnamon, Five-spice powder, Garlic powder, Licorice, Star anise, Hot chili pepper powder, Ginger powder, Pepper powder, Paprika, Chinese prickly ash, Nutmeg
14. 中草藥及其製品 Chinese herbs and their products	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 中草藥 Chinese herbs	丁香、砂仁、朴樾、淮山、菊花、陳皮(中藥)、芡實、紅花、茴香籽、高良薑、羅漢果、金銀花、玉竹、萊服子、白芷、田七、靈芝、沙棘、霸王花、茯苓、南北杏、白果、蓮子 “Cloves”/Myrtle (flowerbuds), Amomum xanthioides (root), Chinese torreya nut (seed), Chinese Yam, Chrysanthemum (flower), Dried orange or tangerine peel (Chinese herbs), Euryale ferox salisb, False saffron (flower), Fennel (seed), Galangal (root), “Lo Han Guo”, Honey suckle, Polygonatum odoratum druce, Radish (seed), Radix angelicae dahuricae, Radix pseudoginseng, Reishi/Ganoderma lucidum, Seabuckthorn berry (fruit), Sword flower, Tuckahoe (fungus), Apricot kernel, Ginkgo, Lotus seed
		☐ 中草藥製品 Chinese herb products	龜苓膏、川貝枇杷膏 “Gui Ling Gao”, “Pei Pa Kao” syrup

15. 嬰兒／幼兒／成長配方粉及嬰兒食品 Infant/follow-up/growing-up formula and baby food	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 嬰兒／幼兒／成長配方粉(供 36 個月或以下嬰幼兒飲用) Infant/follow-up/ growing-up formula (for babies up to 36 months)		
		☐ 其他嬰兒食品 Other baby food	嬰兒食物、嬰兒果菜汁 Baby food, Baby fruit/vegetable juice	
16. 雜類 Miscellaneous (第 1 至 15 項以外的食品) (Food that cannot be placed in categories 1-15)	☐ 進口商 Importer ☐ 分銷商 Distributor	☐ 雜類 Miscellaneous (請提供閣下／貴公司進口／分銷的食物種類(無需提供食品牌子名稱)) (Please state the food type imported/distributed by you/ your company (brand name is not required))	1.	發粉、食用色素、梳打粉、酵母 Baking powder, Food colours, Baking soda, Yeast
			2.	
			3.	
			4.	
			5.	
			6.	
			7.	
			8.	
			9.	
			10.	

丁部(1)　Part D(1)

請注意：丁部(1)只適用於公司及合夥，如獲豁免者屬個人，請填寫丁部(2)
Attention : Part D(1) is applicable to body corporate and partnership.　If the exempted person is an individual, please complete Part D(2)

本人 (請以正楷填寫姓名) (香港身分證／其他身分證明文件號碼)
I, _____ (English Name in Block Letters) (HKID Card/Other Proof of Identity No. _____)

代表上述公司或機構作出此項通知。本人完全明白夾附的《用途聲明》。
represent the above company or organisation to make this notification.　I fully understand the "Statement of Purpose" as attached.

簽署
Signature : _____

職銜
Position held : _____

日期
Date : _____

公司印章
Company chop : _____
(適用於公司申請　Applicable to body corporate)

丁部(2)　Part D(2)

請注意：丁部(2)只適用於個人，如獲豁免者屬公司或合夥，請填寫丁部(1)
Attention : Part D(2) is applicable to individual.　If the exempted person is a company or a partnership, please complete Part D(1)

本人 (請以正楷填寫姓名) (香港身分證／其他身分證明文件號碼)
I, _____ (English Name in Block Letters) (HKID Card/Other Proof of Identity No. _____)

現作出此項通知。本人完全明白夾附的《用途聲明》。
hereby make this notification.　I fully understand the "Statement of Purpose" as attached.

簽署：
Signature : _____

申請人姓名：
Name of Applicant : _____

日期：
Date : _____

用途聲明
Statement of Purpose

(根據《個人資料(私隱)條例》) (向資料當事人展示或提供)
(under the Personal Data (Privacy) Ordinance) (to be displayed or provided to data subjects)

收集資料的目的 Purpose of Collection

1. 你所提供的個人資料，會由食物環境衞生署(“本署”)食物安全中心用作與處理本表格申請事項有關的工作；有關食物安全法例的執行和執法；投訴調查；統計及其他法定用途；及方便政府跟申請人聯絡。個人資料的提供，純屬自願。如果你不提供充分的資料，我們未必能夠處理你的申請，或在有需要時提供協助。
The personal data are provided by individuals to the Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department (“this Department”) for the purposes of activities relating to processing this application; administration and enforcement of relevant food safety legislation; complaint investigation; statistical and any other legitimate purpose; and facilitating communications between Government and the applicant. The provision of personal data is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or provide assistance to you where appropriate.

接受轉介人的類別 Classes of Transferees

2. 你所提供的個人資料，主要由本署內部使用，但亦可能在有需要時因以上第 1 段所列目的向其他政府決策局和部門或有關方面(包括一般市民)披露。除此以外，資料只可於你同意作出該種披露或作出該種披露是《個人資料(私隱)條例》所允許的情況下，才向有關方面披露。
The personal data you provide are mainly for use within this Department but they may also be disclosed to other Government bureaux and departments or other parties (including the general public) for the purposes mentioned in paragraph 1 above. Apart from this, the personal data may only be disclosed to those parties where you have given prior consent to such disclosure or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

查閱個人資料 Access to Personal Data

3. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條及 22 條以及附表 1 第 6 原則所述，你有權查閱及修正個人資料，包括有權取得個人資料。應查閱要求而提供資料時，可能要徵收費用。
You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data. A fee may be imposed for complying with a data access request.

查詢 Enquiries

4. 有關所提供個人資料的查詢(包括查閱及修正資料)，請送交：
Enquiries concerning the personal data provided, including the making of access and corrections, should be addressed to:

香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室
食物環境衞生署 食物安全中心
食物進／出口組
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處
電話號碼：2156 3034
(辦公時間： 星期一至星期五 上午八時四十五分至下午六時)

Food Importer/Distributor Registration
and Import Licensing Office
Food Import & Export Section
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department
Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong
Tel. No. : 2156 3034
(Office hours: Monday to Friday 8:45 a.m. to 6:00 p.m.)

填表須知
Guide to Completing the Notification Form

1. 此通知書應在變更發生後儘快填交食物環境衞生署署長。
   This notification should be given to the Director of Food and Environmental Hygiene as soon as possible after the change occurs.

2. 如表格內提供的空位不足夠，請另加紙張填寫。
   Please use additional sheets where the space provided in the form is not sufficient.

Appendix V

APPLICATION FORM FOR EXEMPTION FROM REGISTRATION

食物環境衞生署
Food and Environmental Hygiene Department

食物安全中心
Centre for Food Safety

請將申請書交回：
香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室
食物進／出口組
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處
電話號碼：2156 3017／2156 3034　傳真號碼：2156 1015
電郵地址：fso_enquiry@fehd.gov.hk
Application form to be sent to:
Food Importer/Distributor Registration
and Import Licensing Office
Food Import & Export Section
Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong
Tel No.: 2156 3017/2156 3034　Fax No.: 2156 1015
E-mail address: fso_enquiry@fehd.gov.hk

食物安全條例 FOOD SAFETY ORDINANCE
豁免登記或備存食物紀錄規定申請
Application for Exemption from Registration or Record-keeping Requirement

(填寫此表格前，請參閱第 6 頁的「填表須知」)
(Please read the 'Guide to Completing the Form' at page 6 before completing this form)

本人／公司／機構現向食物環境衞生署署長申請豁免遵從以下依據《食物安全條例》第 612 章第 2 或 3 部的規定。

I/this company/this organisation would like to apply to the Director of Food and Environmental Hygiene for exemption from complying with the following requirement under Part 2 or 3 of the Food Safety Ordinance (Cap. 612).

☐ 食物進口商／食物分銷商登記的規定
Registration Requirement for Food Importer/Food Distributor

☐ 備存食物紀錄的規定
Record-keeping Requirement Relating to Food

(請在適當方格內填上「✓」號。 Please tick the appropriate box.)

甲部 Part A　請提供申請人資料 Please provide applicant's information

申請人／公司／機構名稱 Name of Person/Company/Organisation	
香港身分證／其他身分證明文件*號碼(請註明) (附註 1) Hong Kong Identity Card/ Other Proof of Identity* No. (please specify) (Note 1)	
業務名稱 Name of Business	
業務性質 Nature of Business	
商業登記／其他登記*號碼(請註明) (附註 2) Business Registration/ Other Registration* No. (please specify) (Note 2)	
註冊辦事處／業務地址 Registered Office/Business Address	
聯絡地址 Correspondence Address	
電話號碼 Tel. No.	
傳真號碼 Fax No.	

<u>乙部 Part B</u>　　請提供一或兩位聯絡人資料，以便緊急時(如發生食物事故)聯絡 Please provide information of one or two contact person(s) for emergency contact purpose (e.g. food incident)

聯絡人(1)姓名 Name of Contact Person(1)	
辦事處地址 Office Address	
緊急聯絡電話號碼 Emergency Contact Tel. No.	
流動電話號碼 Mobile Phone No.	
傳真號碼 Fax No.	
電郵地址 Email Address	
聯絡人(2)姓名 Name of Contact Person(1)	
辦事處地址 Office Address	
緊急聯絡電話號碼 Emergency Contact Tel. No.	
流動電話號碼 Mobile Phone No.	
傳真號碼 Fax No.	
電郵地址 Email Address	

<u>丙部 Part C</u>　　請簡述申請豁免的原因 Please state the brief reason(s) for applying the exemption

丁部(1)　Part D(1)

請注意：丁部(1)只適用於公司／機構申請，如屬個人申請，請填寫丁部(2)
Attention : Part D(1) is applicable to body corporate/organisation.　If the applicant is an individual, please complete Part D(2)

本人 _____ (請以正楷填寫姓名) (香港身分證／其他身分證明文件*號碼：_____)代表上述公司或機構作出豁免申請。本人完全明白夾附的《用途聲明》。

I _____ (English Name in Block Letters) (HKID Card/Other Proof of Identity* No. : _____) represent the above company or organisation to apply for the exemption. I fully understand the "Statement of Purpose" as attached.

簽署：
Signature : _____

職銜：
Position held : _____

日期：
Date : _____

公司印章：
Company chop : _____
(如適用 If applicable)

丁部(2)　Part D(2)

請注意：丁部(2)只適用於個人申請，如屬公司／機構申請，請填寫丁部(1)
Attention : Part D(2) is applicable to individual application.　If the applicant is a body corporate/organisation, please complete Part D(1)

本人 _____ (請以正楷填寫姓名) 擬提出豁免申請。本人完全明白夾附的《用途聲明》。

I _____ (English Name in Block Letters) would like to apply for the exemption. I fully understand the "Statement of Purpose" as attached.

簽署：
Signature : _____

申請人姓名：
Name of Applicant : _____

日期：
Date : _____

* 請刪去不適用者。 Please delete where appropriate.

用途聲明
Statement of Purpose

(根據《個人資料(私隱)條例》) (向資料當事人展示或提供)
(under the Personal Data (Privacy) Ordinance) (to be displayed or provided to data subjects)

收集資料的目的 Purpose of Collection

1. 你所提供的個人資料，會由食物環境衞生署(本署)食物安全中心用作與處理本表格申請事項有關的工作；有關食物安全法例的執行和執法；投訴調查；統計及其他法定用途；及方便政府跟申請人聯絡。個人資料的提供，純屬自願。如果你不提供充分的資料，我們未必能夠處理你的申請，或在有需要時提供協助。
The personal data are provided by individuals to the Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department (this Department) for the purposes of activities relating to processing this application; administration and enforcement of relevant food safety legislation; complaint investigation; statistical and any other legitimate purpose; and facilitating communications between Government and the applicant. The provision of personal data is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or provide assistance to you where appropriate.

接受轉介人的類別 Classes of Transferees

2. 你所提供的個人資料，主要由本署內部使用，但亦可能在有需要時因以上第 1 段所列目的向其他政府決策局和部門或有關方面(包括一般市民)披露。除此之外，資料只可於你同意作出該種披露或作出該種披露是《個人資料(私隱)條例》所允許的情況下，才向有關方面披露。
The personal data you provide are mainly for use within this Department but they may also be disclosed to other Government bureaux and departments or other parties (including the general public) for the purposes mentioned in paragraph 1 above. Apart from this, the personal data may only be disclosed to those parties where you have given prior consent to such disclosure or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

查閱個人資料 Access to Personal Data

3. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條及 22 條以及附表 1 第 6 原則所述，你有權查閱及修正個人資料，包括有權取得個人資料。應查閱要求而提供資料時，可能要徵收費用。
You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data. A fee may be imposed for complying with a data access request.

查詢 Enquiries

4. 有關所提供個人資料的查詢(包括查閱及修正資料)，請送交：
Enquiries concerning the personal data provided, including the making of access and corrections, should be addressed to:

香港灣仔皇后大道東 258 號 1 樓 119 室
食物環境衞生署 食物安全中心
食物進／出口組
食物進口商／分銷商登記及進口簽證辦事處
電話號碼：2156 3034
(辦公時間： 星期一至星期五 上午八時四十五分至下午六時)

Food Importer/Distributor Registration and Import Licensing Office
Food Import & Export Section
Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department
Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan Chai, Hong Kong
Tel. No. : 2156 3034
(Office hours: Monday to Friday 8:45 a.m. to 6:00 p.m.)

填表須知
Guide to Completing the Form

1. 根據《食物安全條例》第6(1)條，食物環境衞生署署長(署長)可藉書面豁免任何人，使其無需就某業務登記為食物進口商／食物分銷商的規定。
   Under Section 6(1) of the Food Safety Ordinance, the Director of Food and Environmental Hygiene (the Director) may in writing exempt a person from the requirement to be registered as a food importer/food distributor in respect of a business.

2. 根據《食物安全條例》第29(1)條，署長可藉書面豁免任何人，使其無需遵守須根據條例第3部備存紀錄的規定。
   Under Section 29(1) of the Food Safety Ordinance, the Director may in writing exempt a person from the requirement to keep a record under Part 3 of the Ordinance.

3. 署長可在認為適當的條件的規限下給予《食物安全條例》第6(1)條及29(1)條的豁免。署長可基於批予豁免的條件不獲遵從而撤回有關豁免。
   An exemption under Section 6(1) or 29(1) of the Food Safety Ordinance may be granted subject to any conditions the Director considers appropriate. The Director may withdraw an exemption granted on the ground that the conditions of the exemption have not been complied with.

4. 獲豁免登記的食物進口商／食物分銷商仍須根據《食物安全條例》第3部的規定備存適當的交易紀錄。
   Food importers/food distributors exempted from registration are still required under Part 3 of the Food Safety Ordinance to maintain transaction records as appropriate.

5. 附註 Specific Notes

   附註 1 - 如屬個人申請，申請表必須附同有效的香港身分證／其他身分證明文件副本，以供核實。
   Note 1 - For individual application, a copy of the valid Hong Kong Identity Card/other Proof of Identity must be submitted together with this application for verification
   附註 2 - 申請表必須附同有效的商業登記證／其他登記證副本，以供核實。
   Note 2 - A copy of the valid Business Registration/other Registration Certificate must be submitted together with this application for verification

SCHEDULE OF DEMERIT POINTS

Penalty: 10 demerit points

1. Section 32 of the Ordinance : Failing to comply with a food safety order
2. Offence(s) under any Regulation of the Ordinance with level 6 penalty

Penalty: 7 demerit points

3. Section 38 of the Ordinance : Removing, altering or obliterating a mark, seal or other designation
4. Section 54 of the Ordinance : Obstruction of persons performing official functions
5. Offence(s) under any Regulation of the Ordinance with level 5 or level 4 penalty

Penalty: 4 demerit points

6. Section 10 of the Ordinance : Failing to comply with a condition of registration
7. Section 17 of the Ordinance : Failing to update information in relation to the registration; including in a notice information known to be false or recklessly include in a notice information which is false
8. Section 20 of the Ordinance : Providing false information in relation to registration or renewal
9. Section 21 of the Ordinance : Failing to make a local acquisition record or including in the record information that is false
10. Section 22 of the Ordinance : Failing to make a record of acquisition of imported food or including in the record information that is false
11. Section 23 of the Ordinance : Failing to make a capture record or including in the record information that is false
12. Section 24 of the Ordinance : Failing to make a record of wholesale supply of food or including in the record information that is false
13. Section 26 of the Ordinance : Failing to keep a record for the period specified
14. Section 27 of the Ordinance : Failing to produce record for inspection or to provide assistance
15. Section 33 of the Ordinance : Failing to comply with a notice in relation to a food safety order or providing information that is false
16. Section 34 of the Ordinance : Failing to comply with a notice to provide information/ documents or providing information/ document that is false
17. Section 45 of the Ordinance : Failing to comply with a notice to provide information or providing information that is false
18. Offence(s) under any Regulation of the Ordinance with level 3 penalty